

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報讀者助學金第一批名單
列根爭取國會支持
刊在第四頁

下月供應沙國 五加米雷達飛機

強調交易符合華府政策目的 穩定中東局勢防蘇勢力擴張

【合衆社華盛頓廿五日電】美國總統列根於廿五日宣佈，將向沙烏地阿拉伯供應五架F-15雷達飛機，以穩定中東局勢，並防止蘇聯勢力擴張。列根在宣佈這項決定時表示，這項交易符合華府政策目的，並強調美國將繼續與沙烏地阿拉伯保持密切合作。列根並表示，這項交易將有助於穩定中東局勢，並防止蘇聯勢力擴張。列根並表示，這項交易將有助於穩定中東局勢，並防止蘇聯勢力擴張。

三架新式戰機 飛往以國付運

美經濟刺激利率高企 明年預算赤字將逾六百萬美元

【合衆社華盛頓廿五日電】美國總統列根於廿五日宣佈，將向以色列供應三架F-15戰機，以支持以色列的國防。列根在宣佈這項決定時表示，這項交易符合華府政策目的，並強調美國將繼續與以色列保持密切合作。列根並表示，這項交易將有助於穩定中東局勢，並防止蘇聯勢力擴張。列根並表示，這項交易將有助於穩定中東局勢，並防止蘇聯勢力擴張。

明年預算赤字將逾六百萬美元

專家估計赤字將逾六百萬美元

【合衆社華盛頓廿五日電】美國總統列根於廿五日宣佈，將向以色列供應三架F-15戰機，以支持以色列的國防。列根在宣佈這項決定時表示，這項交易符合華府政策目的，並強調美國將繼續與以色列保持密切合作。列根並表示，這項交易將有助於穩定中東局勢，並防止蘇聯勢力擴張。列根並表示，這項交易將有助於穩定中東局勢，並防止蘇聯勢力擴張。

美空軍裁員 裁員數目將達一千

美空軍裁員數目將達一千

【合衆社華盛頓廿五日電】美國總統列根於廿五日宣佈，將向以色列供應三架F-15戰機，以支持以色列的國防。列根在宣佈這項決定時表示，這項交易符合華府政策目的，並強調美國將繼續與以色列保持密切合作。列根並表示，這項交易將有助於穩定中東局勢，並防止蘇聯勢力擴張。列根並表示，這項交易將有助於穩定中東局勢，並防止蘇聯勢力擴張。

美空軍裁員 裁員數目將達一千

美空軍裁員數目將達一千

【合衆社華盛頓廿五日電】美國總統列根於廿五日宣佈，將向以色列供應三架F-15戰機，以支持以色列的國防。列根在宣佈這項決定時表示，這項交易符合華府政策目的，並強調美國將繼續與以色列保持密切合作。列根並表示，這項交易將有助於穩定中東局勢，並防止蘇聯勢力擴張。列根並表示，這項交易將有助於穩定中東局勢，並防止蘇聯勢力擴張。



南韓駐華大使 右，廿四日在總統府與總統列根會晤。

英總失業人數 達一百三十三萬

英總失業人數達一百三十三萬

【合衆社倫敦廿五日電】英國政府於廿五日公佈，英國的總失業人數已達一百三十三萬，創下歷史新高。這項數據顯示，英國的失業問題已達到前所未有的嚴重程度。英國政府表示，將採取措施來解決失業問題，並強調將繼續與國際社會合作。

英總失業人數達一百三十三萬

【合衆社倫敦廿五日電】英國政府於廿五日公佈，英國的總失業人數已達一百三十三萬，創下歷史新高。這項數據顯示，英國的失業問題已達到前所未有的嚴重程度。英國政府表示，將採取措施來解決失業問題，並強調將繼續與國際社會合作。

JORDAN HOUSE 佐敦行

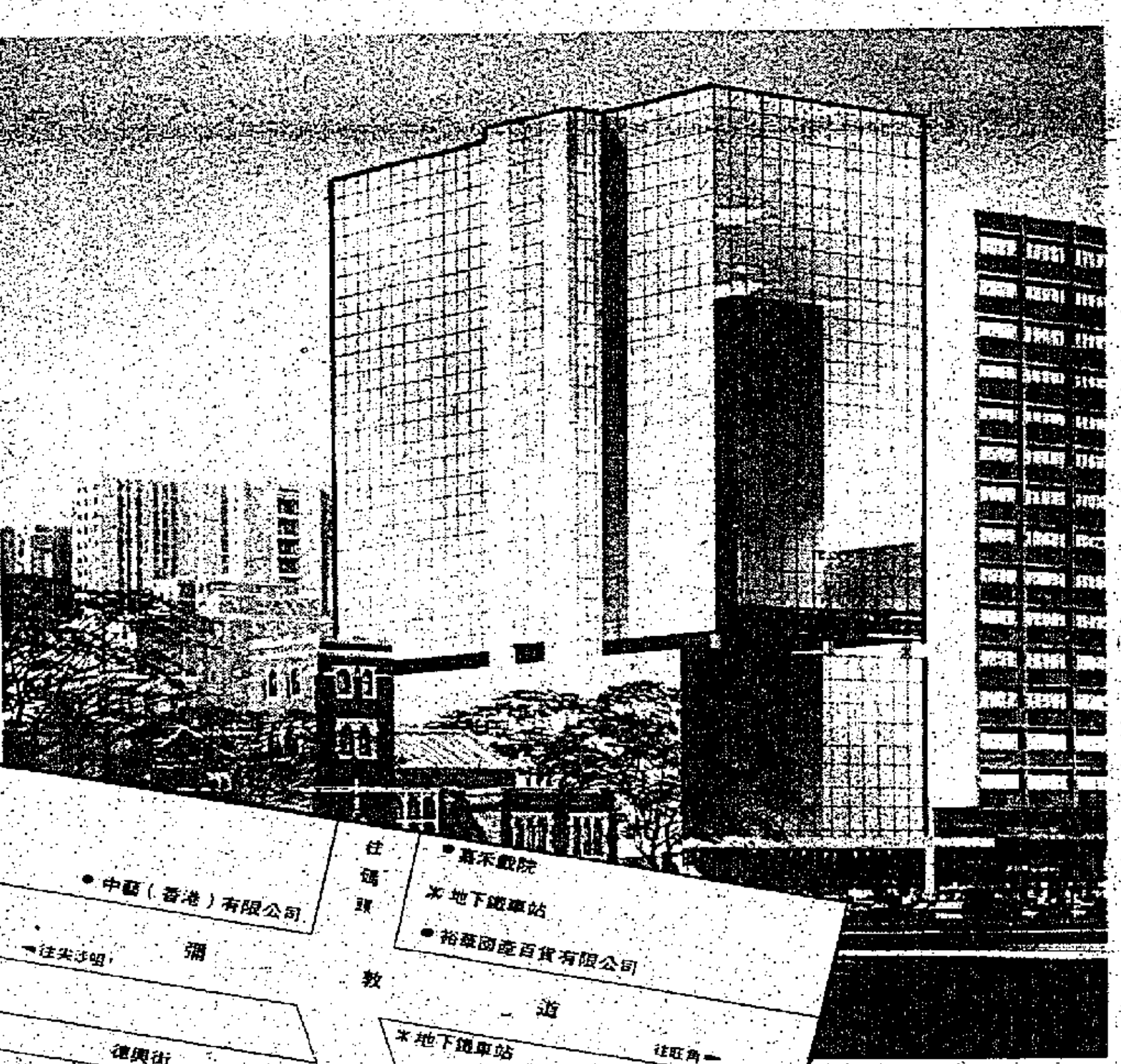
寫字樓單位
售逾七成

特價九折 首期 5%

高級寫字樓-商場 樓高十八層

5層商場舖位：239呎至3320呎

12層寫字樓：748呎至1999呎

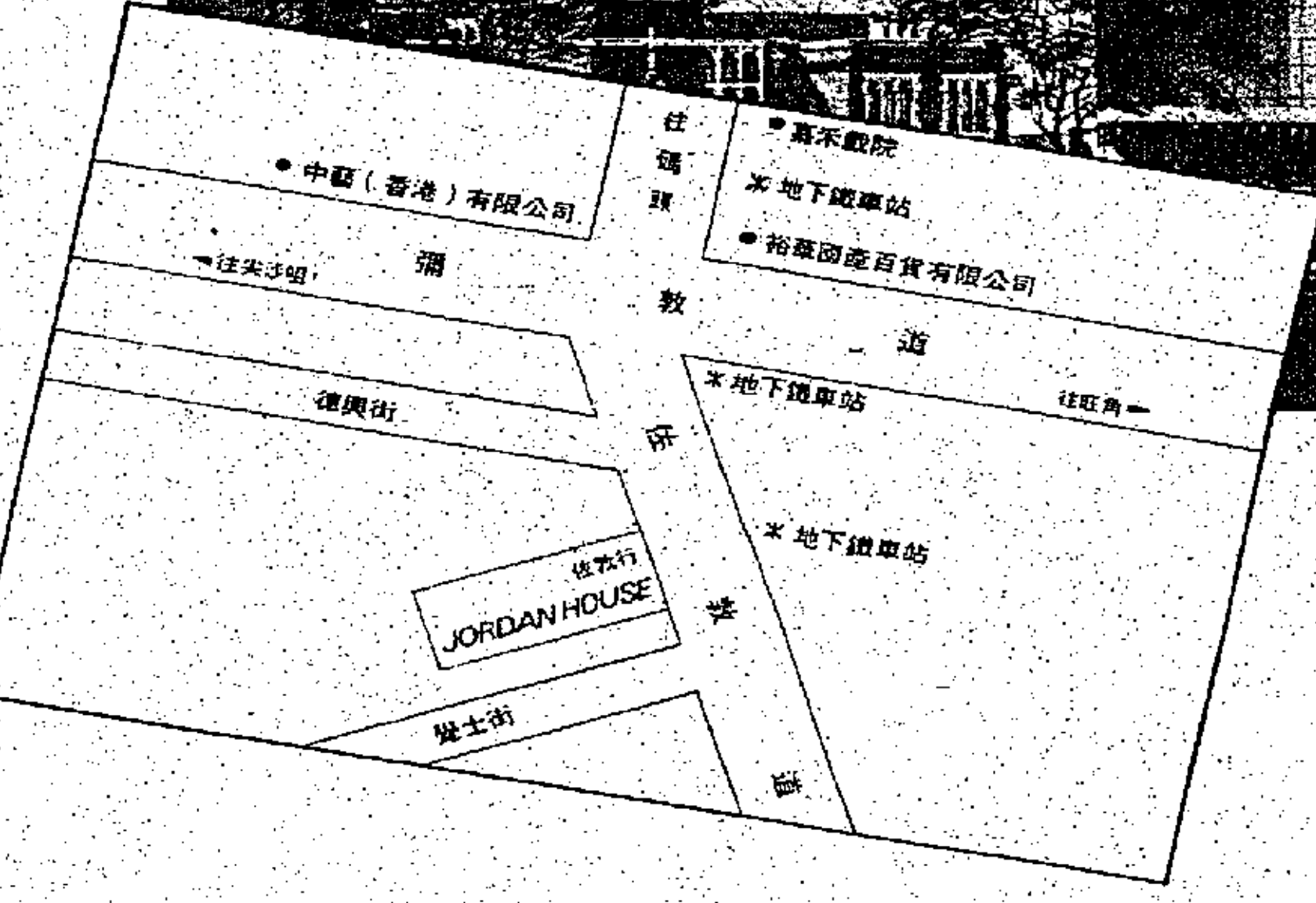


九龍佐敦道6至8號

古銅色鋁質茶色反光玻璃幕牆

面對佐敦地下鐵分站

觀景升降機俯瞰木球會



洽購處：鴻福有限公司
香港中環畢打街11號置地廣場
告羅士打大廈602室
電話：5-214315 5-234441

安麗大廈

(屯門獅子會公園對面)

首期5% 建築期內免息 舖位、商場六萬伍仟元起 洋樓祇售十九萬餘元起

柚木地板 上等鋁窗 髹乳膠漆 顏色潔具 暗綫暗掣 管理完善

正義置業有限公司
香港德輔道中84號華記大廈1201室
電話：5-452523 地盤電話：0-845911

般含臺 友福園

半山區般含道24-26號 北角繼園台口·丹拿道44-58號

現成洋樓，首期20%，即可入伙

630呎 每呎 826元起 486-504呎 每呎 815元起

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇-(十線)

配合當前情勢需要

大陸經濟調整 可能延長三年

鄧小平四化政策將面臨考驗

【中央社北京廿五日專電】鄧小平在中央政治局擴大會議上，就當前形勢與任務，發表重要講話。鄧小平指出，當前形勢非常複雜，我們必須正確認識形勢，堅定信心，堅持四化建設。他強調，經濟調整是當前首要任務，雖然困難重重，但必須堅持到底。他預料，經濟調整可能延長三年，我們必須有長期奮鬥的準備。鄧小平還談到了對外開放政策，強調要吸收外國先進技術和管理經驗，為我國經濟建設服務。

北京賠償日本 日幣九十億圓

【中央社東京廿五日專電】日方對北京政府提出的賠償要求，表示將予以考慮。據悉，日方已派員與中方進行初步磋商。日方表示，賠償金額將根據實際損失情況確定，預計將達到九十億圓日幣。日方強調，賠償問題必須在平等互利的基礎上進行談判，雙方應通過對話解決分歧。

大陸科學家沒有家 茅以升表示不平

【本報訊】茅以升在日前的一次學術會議上，就大陸科學家生活狀況發表了看法。他表示，大陸科學家生活極其清苦，缺乏基本的科研條件，這嚴重影響了科學事業的發展。他呼籲社會各界關注科學家，改善他們的生活和待遇，為科學事業創造良好的環境。茅以升還談到了科學家的責任感，認為科學家應為國家的繁榮富強貢獻力量。

香港需要一間國際標準的海員學校

【本報訊】香港海員協會日前向有關部門提出建議，認為香港需要一間符合國際標準的海員學校。協會指出，目前香港的海員培訓機構水平不一，難以滿足國際航運市場的需求。建議學校應加強與國際海員組織的聯繫，採用國際標準的課程和教材，提高培訓質量。協會還建議政府應加大對海員教育的投入，為海員提供更多的發展機會。



由科學院新近成立的一處公共建築物內，正在進行科學研究的科學家們。

讚揚卡特在任內 致力關係正常化

【中央社華盛頓廿五日專電】美國各界人士紛紛發表評論，讚揚卡特總統在任內為實現中美關係正常化所做的努力。評論指出，卡特總統的領導為中美兩國關係的改善奠定了堅實基礎。他們認為，卡特總統堅持平等互利的原則，推動了兩國在經貿、文化等領域的交流與合作。同時，他們也對中美關係的未來發展充滿信心。

烈火迫近眉睫 裸女跳樓逃命

【本報訊】日前，某工廠發生火警，火勢猛烈，情況危急。一名女工因無法從正常出口逃生，被迫從高處跳下。消防部門接報後迅速趕到現場，展開搶救。目前，傷者已被送往醫院救治，起火原因正在調查中。此起事故再次提醒企業應加強消防安全設施，提高員工的防火意識。

謀穩定中東情勢 與沙達總統協商

【本報訊】據悉，有關方面正與伊拉克總統薩達姆·侯賽因進行協商，以穩定中東地區的緊張局勢。協商內容涉及邊境安全、人道主義援助等問題。各方表示，希望通過對話解決爭端，避免戰爭爆發。同時，國際社會也在密切關注事態發展，呼籲各方保持克制，維護地區的和平與穩定。

不可盡信不可不信應存疑 人體特異功能的研究

【本報訊】關於人體特異功能的研究，近年來引起了廣泛關注。然而，專家提醒公眾，對於這類研究應保持謹慎態度，不可盡信，也不可不信，應存疑。科學界指出，人體特異功能的存在尚無確鑿證據，許多所謂的「超能力」現象可能是心理暗示或巧合的結果。建議公眾應以科學為標準，理性看待這類現象，避免盲目崇拜。

卡特明天 會鄧小平

【中央社華盛頓廿五日專電】卡特總統將於明天訪問北京，與鄧小平總理舉行會談。這是中美兩國領導人自一九七九年實現關係正常化後的首次會晤，備受國際關注。據悉，雙方將就當前國際形勢、中美關係正常化進程等問題交換意見。會談預計將取得積極成果。

敘利兩國 空戰事件

【本報訊】敘利亞與伊拉克兩國在邊境地區發生了空戰事件。據悉，敘利亞空軍擊落了伊拉克的一架戰鬥機。雙方均表示將對此負責任。國際社會呼籲雙方保持冷靜，通過外交途徑解決爭端，避免事態進一步擴大。目前，雙方軍隊在邊境地區的緊張局勢仍未緩解。

接見日前外相伊東 趙紫陽告伊東大陸調整經濟

【本報訊】中國國務院總理趙紫陽日前接見了日本外相伊東正義。趙紫陽在會談中向伊東介紹了中國經濟調整的情況，強調中國將堅持改革開放政策，促進經濟發展。伊東對中國經濟前景表示看好，並表示日本將繼續支持中國的改革開放。雙方還就加強兩國經貿合作交換了意見。

蘇聯宇宙人墜落澳洲 專家懷疑含有核輻射

【本報訊】據悉，蘇聯的一枚宇宙飛船墜落在澳洲境內。專家在現場發現了一些不明物質，並懷疑其含有核輻射。當地政府已採取緊急措施，疏散了附近居民，並加強了對墜落區域的監控。蘇聯方面表示正在調查事故原因。此起事件再次引發了公眾對太空安全問題的關注。

非與論要求設特警隊 對付香港犯罪分子

【本報訊】香港社會各界近日紛紛呼籲政府設立特種警察隊伍，以加強對犯罪分子的打擊。他們認為，目前的警察力量難以應對日益嚴重的犯罪活動，設立特警隊將有助於提高執法效率，維護社會治安。政府方面表示將認真考慮公眾建議，加強對犯罪分子的打擊力度。

紐約黑色星期一 股市跌破一百點

【本報訊】紐約股市昨日經歷了劇烈的波動，被稱為「黑色星期一」。股市指數一度跌破一百點，引發了市場恐慌。分析人士指出，股市的劇烈波動可能是由於經濟數據不佳或市場傳聞所致。目前，投資者情緒依然緊張，股市走勢尚未穩定。

槍殺異己份子 伊人自危

【本報訊】伊拉克境內近日發生了多起針對異己份子的槍殺事件，當地居民感到自危。據悉，這些事件是由於政治派別之間的矛盾所致。受害者包括政府官員、記者和普通人。國際社會呼籲伊拉克政府採取措施，保護公民的安全，維護國家的穩定。

高利利息影響大 對付香港犯罪分子

【本報訊】高利利息對香港社會產生了深遠影響，特別是在犯罪活動方面。一些犯罪分子利用高利利息進行非法活動，嚴重威脅了社會治安。專家建議政府應加強對高利利息的監管，嚴厲打擊非法金融活動。同時，政府也應加強對犯罪分子的打擊，維護法律的尊嚴。

非與論要求設特警隊 對付香港犯罪分子

【本報訊】香港社會各界近日紛紛呼籲政府設立特種警察隊伍，以加強對犯罪分子的打擊。他們認為，目前的警察力量難以應對日益嚴重的犯罪活動，設立特警隊將有助於提高執法效率，維護社會治安。政府方面表示將認真考慮公眾建議，加強對犯罪分子的打擊力度。

紐約黑色星期一 股市跌破一百點

【本報訊】紐約股市昨日經歷了劇烈的波動，被稱為「黑色星期一」。股市指數一度跌破一百點，引發了市場恐慌。分析人士指出，股市的劇烈波動可能是由於經濟數據不佳或市場傳聞所致。目前，投資者情緒依然緊張，股市走勢尚未穩定。

槍殺異己份子 伊人自危

【本報訊】伊拉克境內近日發生了多起針對異己份子的槍殺事件，當地居民感到自危。據悉，這些事件是由於政治派別之間的矛盾所致。受害者包括政府官員、記者和普通人。國際社會呼籲伊拉克政府採取措施，保護公民的安全，維護國家的穩定。

非與論要求設特警隊 對付香港犯罪分子

【本報訊】香港社會各界近日紛紛呼籲政府設立特種警察隊伍，以加強對犯罪分子的打擊。他們認為，目前的警察力量難以應對日益嚴重的犯罪活動，設立特警隊將有助於提高執法效率，維護社會治安。政府方面表示將認真考慮公眾建議，加強對犯罪分子的打擊力度。

非與論要求設特警隊 對付香港犯罪分子

【本報訊】香港社會各界近日紛紛呼籲政府設立特種警察隊伍，以加強對犯罪分子的打擊。他們認為，目前的警察力量難以應對日益嚴重的犯罪活動，設立特警隊將有助於提高執法效率，維護社會治安。政府方面表示將認真考慮公眾建議，加強對犯罪分子的打擊力度。

紐約黑色星期一 股市跌破一百點

【本報訊】紐約股市昨日經歷了劇烈的波動，被稱為「黑色星期一」。股市指數一度跌破一百點，引發了市場恐慌。分析人士指出，股市的劇烈波動可能是由於經濟數據不佳或市場傳聞所致。目前，投資者情緒依然緊張，股市走勢尚未穩定。

槍殺異己份子 伊人自危

【本報訊】伊拉克境內近日發生了多起針對異己份子的槍殺事件，當地居民感到自危。據悉，這些事件是由於政治派別之間的矛盾所致。受害者包括政府官員、記者和普通人。國際社會呼籲伊拉克政府採取措施，保護公民的安全，維護國家的穩定。

非與論要求設特警隊 對付香港犯罪分子

【本報訊】香港社會各界近日紛紛呼籲政府設立特種警察隊伍，以加強對犯罪分子的打擊。他們認為，目前的警察力量難以應對日益嚴重的犯罪活動，設立特警隊將有助於提高執法效率，維護社會治安。政府方面表示將認真考慮公眾建議，加強對犯罪分子的打擊力度。

非與論要求設特警隊 對付香港犯罪分子

【本報訊】香港社會各界近日紛紛呼籲政府設立特種警察隊伍，以加強對犯罪分子的打擊。他們認為，目前的警察力量難以應對日益嚴重的犯罪活動，設立特警隊將有助於提高執法效率，維護社會治安。政府方面表示將認真考慮公眾建議，加強對犯罪分子的打擊力度。

紐約黑色星期一 股市跌破一百點

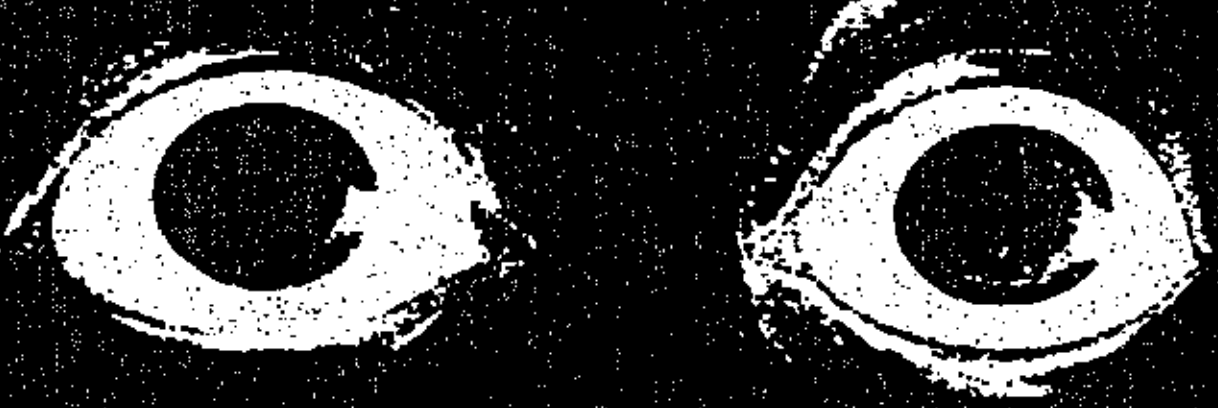
【本報訊】紐約股市昨日經歷了劇烈的波動，被稱為「黑色星期一」。股市指數一度跌破一百點，引發了市場恐慌。分析人士指出，股市的劇烈波動可能是由於經濟數據不佳或市場傳聞所致。目前，投資者情緒依然緊張，股市走勢尚未穩定。

槍殺異己份子 伊人自危

【本報訊】伊拉克境內近日發生了多起針對異己份子的槍殺事件，當地居民感到自危。據悉，這些事件是由於政治派別之間的矛盾所致。受害者包括政府官員、記者和普通人。國際社會呼籲伊拉克政府採取措施，保護公民的安全，維護國家的穩定。

天今

映聯大盛
片紀巫議可攝落各非深
！錄術的思不拍部洲入



倫拿麥勒尚 演導片本
斯杜西高米 片製
不拍影言之許巫背因
久竣片·諾下師向違
失無製暴突導
踪故片斃然演
告警
道霸秘神術巫
！信不你由：誤思不可

DELOU INTERNATIONAL FILM CORPORATION 榮譽發行

華英 聲華 華大新 華豪
電話 3-617169 3-841189 5-782372

包攬板

The Joke's on You

喜劇公映映獻院天
聯蘇安瑪魯馬羅匠法
合演 蔡莉姐蒙渣 國笑
試初量優拋女亂略鷄橫無
試拉陀小生秘晒顯尾衛名
縮手陀子藕書大神酒直小
縮仔。...籠通會撞子
一哄上法肚笑癡熱
時動映國滿到狂開

指示有關財經機構 穩定幣值平抑物價

【中央社訊】總統府秘書長蔣經國，於本月二十五日（即本月二十日）上午十時，在總統官邸主持財經會議，出席者有：財政部長俞飛鵬、經濟部長王雲五、交通部長張道藩、糧食部部長王世杰、農林部部長王世杰、建設部長王世杰、教育部長王世杰、衛生部長王世杰、社會部部長王世杰、僑務委員會委員長王世杰、行政院秘書長王世杰、各機關首長及幕僚等。會議由蔣經國主持，首先由俞飛鵬報告當前物價平抑工作，並提出建議，請政府採取必要措施，以穩定幣值，平抑物價。蔣經國對俞飛鵬之報告，表示極力贊同，並指示各財經機構，應通力合作，共同負責，務求物價早日趨於穩定。會議決定，由財政部、經濟部、交通部、糧食部、農林部、建設部、教育部、衛生部、社會部、僑務委員會、行政院秘書處等，共同組成「物價平抑委員會」，由俞飛鵬擔任主任委員，負責統籌協調各項平抑物價工作。會議並決定，由財政部、經濟部、交通部、糧食部、農林部、建設部、教育部、衛生部、社會部、僑務委員會、行政院秘書處等，分別負責各項平抑物價工作，並定期向委員會報告工作進展。會議最後，由蔣經國致詞，強調政府對穩定幣值、平抑物價之決心，並要求各財經機構，應切實執行會議決定，務求物價早日趨於穩定。會議於上午十一時結束。

四川水災區綿陽 大部份恢復生機

【特稿】綿陽，位於四川盆地，人口稠密，物產豐富。去年夏季，該地發生嚴重水災，房屋倒塌，田禾被淹，災情慘重。幸而政府及時撥款救濟，並組織民工修築堤防，搶收殘存作物。目前，該地大部份地區已恢復生機，農作物開始生長，房屋亦已修復。據悉，該地政府已決定，將撥款用於修築堤防，並組織民工搶收殘存作物，以減輕災民之痛苦。此外，政府亦決定，將撥款用於修築房屋，並組織民工修築道路，以改善交通。目前，該地政府正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。據悉，該地政府已決定，將撥款用於修築堤防，並組織民工搶收殘存作物，以減輕災民之痛苦。此外，政府亦決定，將撥款用於修築房屋，並組織民工修築道路，以改善交通。目前，該地政府正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。

共幹人民積極救災

【中央社訊】四川水災區，災民流離失所，生活極端困苦。幸而政府及時撥款救濟，並組織民工修築堤防，搶收殘存作物。目前，該地大部份地區已恢復生機，農作物開始生長，房屋亦已修復。據悉，該地政府已決定，將撥款用於修築堤防，並組織民工搶收殘存作物，以減輕災民之痛苦。此外，政府亦決定，將撥款用於修築房屋，並組織民工修築道路，以改善交通。目前，該地政府正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。據悉，該地政府已決定，將撥款用於修築堤防，並組織民工搶收殘存作物，以減輕災民之痛苦。此外，政府亦決定，將撥款用於修築房屋，並組織民工修築道路，以改善交通。目前，該地政府正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。

討論國父實業計劃

【中央社訊】國父遺教，為建設國家，發展實業，特制定「國父實業計劃」。該計劃旨在發展國家實業，提高國民生活水平。目前，政府正積極籌措資金，以支持各項實業計劃。據悉，政府已決定，將撥款用於修築堤防，並組織民工搶收殘存作物，以減輕災民之痛苦。此外，政府亦決定，將撥款用於修築房屋，並組織民工修築道路，以改善交通。目前，該地政府正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。

機客事失航遠 封拆開公盒黑

【中央社訊】遠東航空公司，因客機失事，導致客機客貨損失。目前，該公司正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。據悉，該公司已決定，將撥款用於修築堤防，並組織民工搶收殘存作物，以減輕災民之痛苦。此外，該公司亦決定，將撥款用於修築房屋，並組織民工修築道路，以改善交通。目前，該地政府正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。

空難屍體 尚未認出

【中央社訊】遠東航空公司客機失事，導致客機客貨損失。目前，該公司正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。據悉，該公司已決定，將撥款用於修築堤防，並組織民工搶收殘存作物，以減輕災民之痛苦。此外，該公司亦決定，將撥款用於修築房屋，並組織民工修築道路，以改善交通。目前，該地政府正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。

法辦效有取探須必 機危月個八十束結

【中央社訊】遠東航空公司客機失事，導致客機客貨損失。目前，該公司正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。據悉，該公司已決定，將撥款用於修築堤防，並組織民工搶收殘存作物，以減輕災民之痛苦。此外，該公司亦決定，將撥款用於修築房屋，並組織民工修築道路，以改善交通。目前，該地政府正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。

機客事失航遠 封拆開公盒黑

【中央社訊】遠東航空公司客機失事，導致客機客貨損失。目前，該公司正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。據悉，該公司已決定，將撥款用於修築堤防，並組織民工搶收殘存作物，以減輕災民之痛苦。此外，該公司亦決定，將撥款用於修築房屋，並組織民工修築道路，以改善交通。目前，該地政府正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。

洲立公司

第一炮
法國利比技比金牌大獎
法國利比技比金牌大獎
法國利比技比金牌大獎

慶後最

過錯勿謂場五
喜慶現慶年八公喜
劇笑狂實劇十奇

都影

美孚 今天
獻映 五場 斯尼和
獨家 有以 朽之
映 功最 史作
卡長 成以 之

空難屍體 尚未認出

【中央社訊】遠東航空公司客機失事，導致客機客貨損失。目前，該公司正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。據悉，該公司已決定，將撥款用於修築堤防，並組織民工搶收殘存作物，以減輕災民之痛苦。此外，該公司亦決定，將撥款用於修築房屋，並組織民工修築道路，以改善交通。目前，該地政府正積極籌措資金，以支持各項救濟工作。

利舞台 倫敦 影都

畫頭傳出口碑
未映已經轟動
今起映座

晚五

主演 遠芳珍 影后
主演 遠芳珍 影后
主演 遠芳珍 影后

雪姑七友

現神明七小 雲情天主 白雲公
！氣鏡心小 如白 勝

橙條發

演導大·家片製大
傑力比寇利丹史
華杜麥康馬
演主領

炮彈飛車

六月十九日開始橫掃美、加、英、法、南非等十餘國！
本港八月二十七日
星期四起
東南亞
首映！

東成西就 轟動世界

嘉禾公司二千萬元震撼國際影壇大製作！

★舉世公認 最強陣容★

領銜主演 許冠文 成龍 彼得·方達 傑克·尼科森 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

特別客串 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

聯合主演 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

監製 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

導演 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

編劇 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

攝影 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

剪輯 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

配樂 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

美術 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

服裝 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

化妝 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

特效 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

發行 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

天今天大獻映

失業生

陳百強 傑克·尼科森 羅渣摩亞 花拉花西 甸馬田 小森美 戴維斯

踏入社會 身如柳絮 接受命運的支配 須知有不幸 有不幸

溫室不聞風雨 追求自我，試看雙手 能否創造理想！

斬窮根，挺而走險 闖龍潭，生死不問！

陳百強一曲“有了你”瘋魔全港

本港新聞

工資工時假期已獲保障 本港勞工不削不復在廠

目不前訂最低工資
經濟持續發展勞工生活改善

【本報訊】九月份工資月報顯示，本港勞工在過去九個月內，工資及工時均獲得保障，且假期亦獲保障。在過去九個月內，本港勞工在工資及工時方面，均獲得保障，且假期亦獲保障。在過去九個月內，本港勞工在工資及工時方面，均獲得保障，且假期亦獲保障。

利率處高水平 有礙經濟發展

匯豐銀行展下年仍樂觀
上半年盈利逾六億九千萬

【本報訊】匯豐銀行昨日公佈，該行在過去九個月內，盈利表現良好，且對下年仍持樂觀態度。在過去九個月內，匯豐銀行在盈利表現方面，均獲得保障，且假期亦獲保障。在過去九個月內，匯豐銀行在盈利表現方面，均獲得保障，且假期亦獲保障。

邊界加強保安措施 鐵絲網改倒刺鋼圈

加強電子警報系統監視偷渡客
當局計劃在邊境地區增加保安措施

【本報訊】邊境地區保安措施已加強，當局計劃在邊境地區增加保安措施。在過去九個月內，邊境地區保安措施已加強，當局計劃在邊境地區增加保安措施。在過去九個月內，邊境地區保安措施已加強，當局計劃在邊境地區增加保安措施。

小評

誤解高速公路主因
擴展工程何時完成

【本報訊】高速公路主因誤解，擴展工程何時完成。在過去九個月內，高速公路主因誤解，擴展工程何時完成。在過去九個月內，高速公路主因誤解，擴展工程何時完成。

訂定最低工資限額 勞資雙方均難受益

反會引致糾紛經常發生
工資水平與生活成本脫節

【本報訊】訂定最低工資限額，勞資雙方均難受益。在過去九個月內，訂定最低工資限額，勞資雙方均難受益。在過去九個月內，訂定最低工資限額，勞資雙方均難受益。

產品檢定提高品質 海外買家確信心

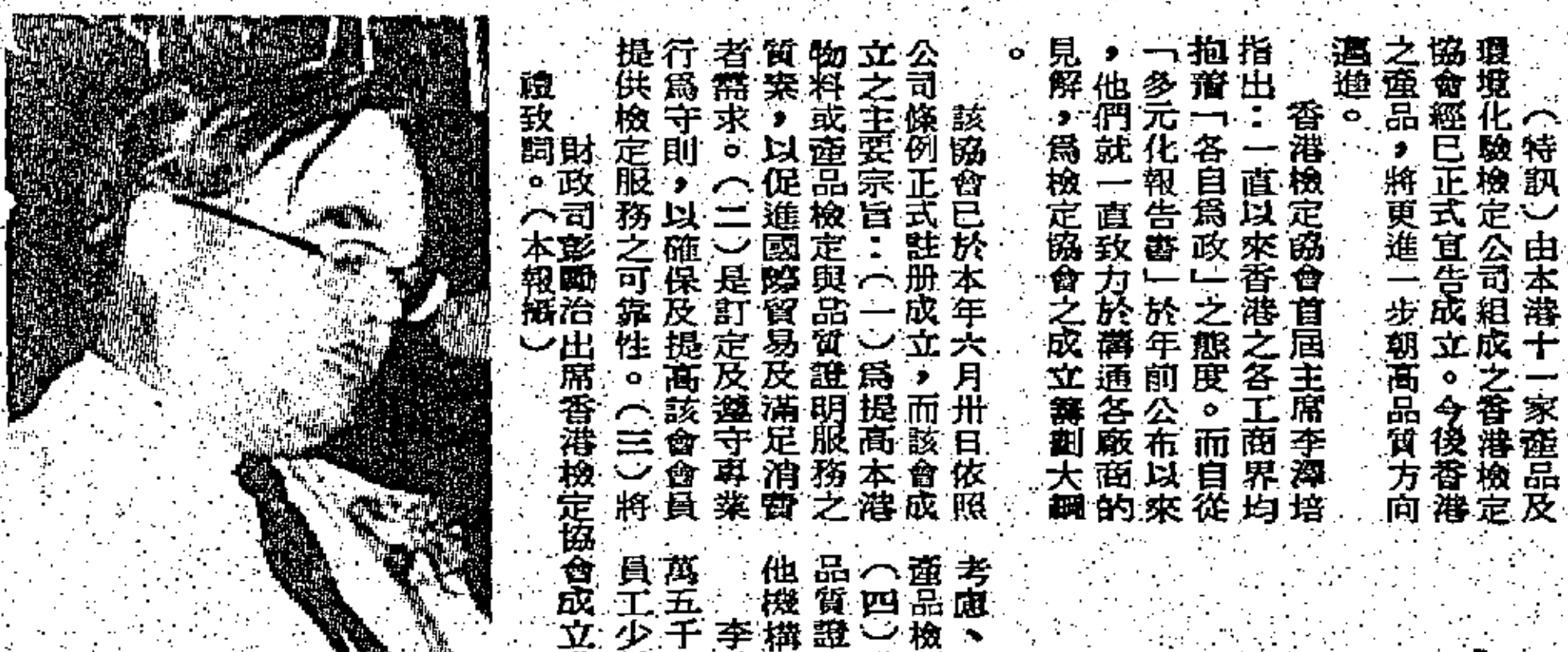
香港檢定協會成立提供服務
香港產品更進一步朝高品質方向邁進

【本報訊】產品檢定提高品質，海外買家確信心。在過去九個月內，產品檢定提高品質，海外買家確信心。在過去九個月內，產品檢定提高品質，海外買家確信心。

統計資料

自來水公司
金融統計

【本報訊】統計資料，自來水公司，金融統計。在過去九個月內，統計資料，自來水公司，金融統計。在過去九個月內，統計資料，自來水公司，金融統計。



香港檢定協會主席李國章在記者會上表示，該會將為香港產品提供檢定服務，以提高產品品質，增加海外買家的信心。

香港檢定協會主席李國章在記者會上表示，該會將為香港產品提供檢定服務，以提高產品品質，增加海外買家的信心。在過去九個月內，香港檢定協會主席李國章在記者會上表示，該會將為香港產品提供檢定服務，以提高產品品質，增加海外買家的信心。





魅力四射
色彩繽紛

分分秒秒想住您
唯有您艷麗明媚
耀眼光彩，彩色景物與您相襯
新力盡見彩色世界
新力美麗全屬您
新力單槍，越睇越靚！

總代理：福源電業有限公司
千禧道中122-124號
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)
維修服務：香港 5-632231 九龍 3-642276 廣州 33089

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY.

響應救童助學運動籌款

世界中國功夫總會主權贊助

菩提學會辦佛學初級班
爲佛教育才俾青年得益

週末上課尚有學額可報名參加

香港菩提學會所主辦之「佛學初級班」，自招生以來，參加者衆，均踴躍交納保證金，希圖一試佛門身份。因該班學員人數，已達廿二人，雖由佛教弘化社聘請，為禪、淨、律三宗導師，並有明心、法華二師，位能完成此課程教育。該班定於（廿九）下午三時至五時，在該會所舉行。而能料正社會人士，特將佛學得益，實際生活作爲宗旨。

潮流。本會爲培植佛教人材，使佛學青年得盡其志，特聘佛學專家，辦理班次，俾諸生學識，高水濟人云。繼由佛教弘化社聘請，為禪、淨、律三宗導師，並有明心、法華二師，位能完成此課程教育。該班定於（廿九）下午三時至五時，在該會所舉行。而能料正社會人士，特將佛學得益，實際生活作爲宗旨。

開日。二月二十四日之月。佛誕日。會館水德法師，致歡迎詞謂：現今世界，社會不寧，因宗教致力於物質，追求和樂，故人心趨向而離神信仰，是為趨入佛之實地，尤其是佛教救世，能令人去貪除癡，反復清淨，故世間研究佛教者漸多，為最一種實用在於日常生活之滋糧。

世界中國功夫總會永遠榮譽會長

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

般含道東行巴士交通應即設法改善

般含道東行巴士交通應即設法改善

[illegible]

中區業主會

今舉行午餐會
(特訊)中區大
業主聯合會，今(廿六
日)中午十二時半假富
華酒店舉行午餐月會
請中西區民政主任陳
德講「地方行政」服
計劃及區議會職責。
(六)

十月廿三日晚聯歡

[illegible]

示親總會理事長伍旋操、伍尙清夫婦，應邀赴美出席全美伍

案殺兇厦大街發長
殺謀控被人工築建
訊再告報驗化候押還

（新亞社訊）深水埗長發街十號發源大酒樓於上月下旬發源大酒樓發生火警，一名男子被火燒傷，送院後已證實不治。火警發生後，上址大酒樓已全盤封閉，並由消防隊派員前往調查。據悉，火警發生時，該酒樓內正舉行一場宴會，當時有數十名賓客在場。火警發生後，賓客們紛紛逃離現場，部分人受傷。目前，警方正對火警原因進行調查，並已對該酒樓採取了嚴格的防火措施。

無須答辯獲釋

(新亞社訊)兩名
青年，涉嫌謀殺同安一
些由大陸偷渡來港之
人土與其在港之家屬
之命，而從中國拘取該
，事發被警方拘控罪
，現解某區法院暫
審訊，被告開審已
獲押解，已被法官下
令羈押，而次被告則不
認法，法官即准於下
供供，認為控方之證
供未能構成控罪，故裁
定被告之兩項控罪
兩項控罪均無效，辯
獲釋回港。

兩被告：(一)余
保壽(廿二歲)，已稟
意圖行竊。

保壽(廿二)李裕童
威，二人別被密三
(二)蔡三人於三
十三至廿廿日期間在
港地區圖謀以安排
從中國偷渡來港
之市民與多名來港男
人見面，而串謀行
該四名男，
三人廿廿日在安
地區，藉詞以安排
偷渡來港，親會面
而企圖行竊，姓劉
四千元，(三)單控
被告二月廿日，祇
一張偽造香港身份
照圖行竊。

假冒哮喘名藥
碧桃仙-U出現
被警方當場搜獲

廠方代表於6月10日向法庭申請搜查令，聯同警方在九龍兩個地區分別在兩家藥行當場搜獲假冒碧桃仙一U兩

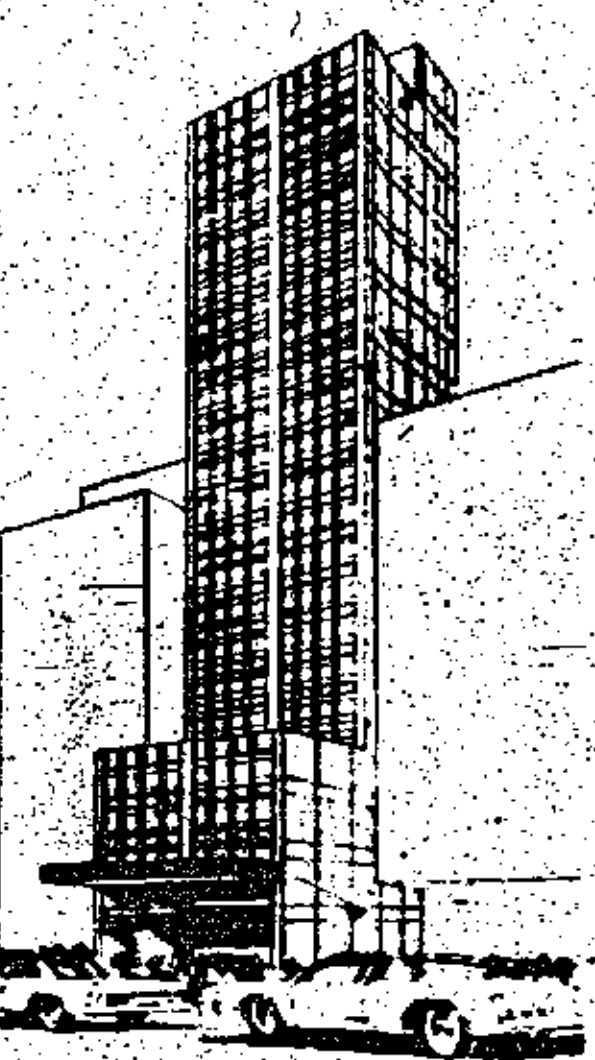
灣仔駱克道348-350號

租：每呎 \$9.50 起
售：每呎 \$1400 起

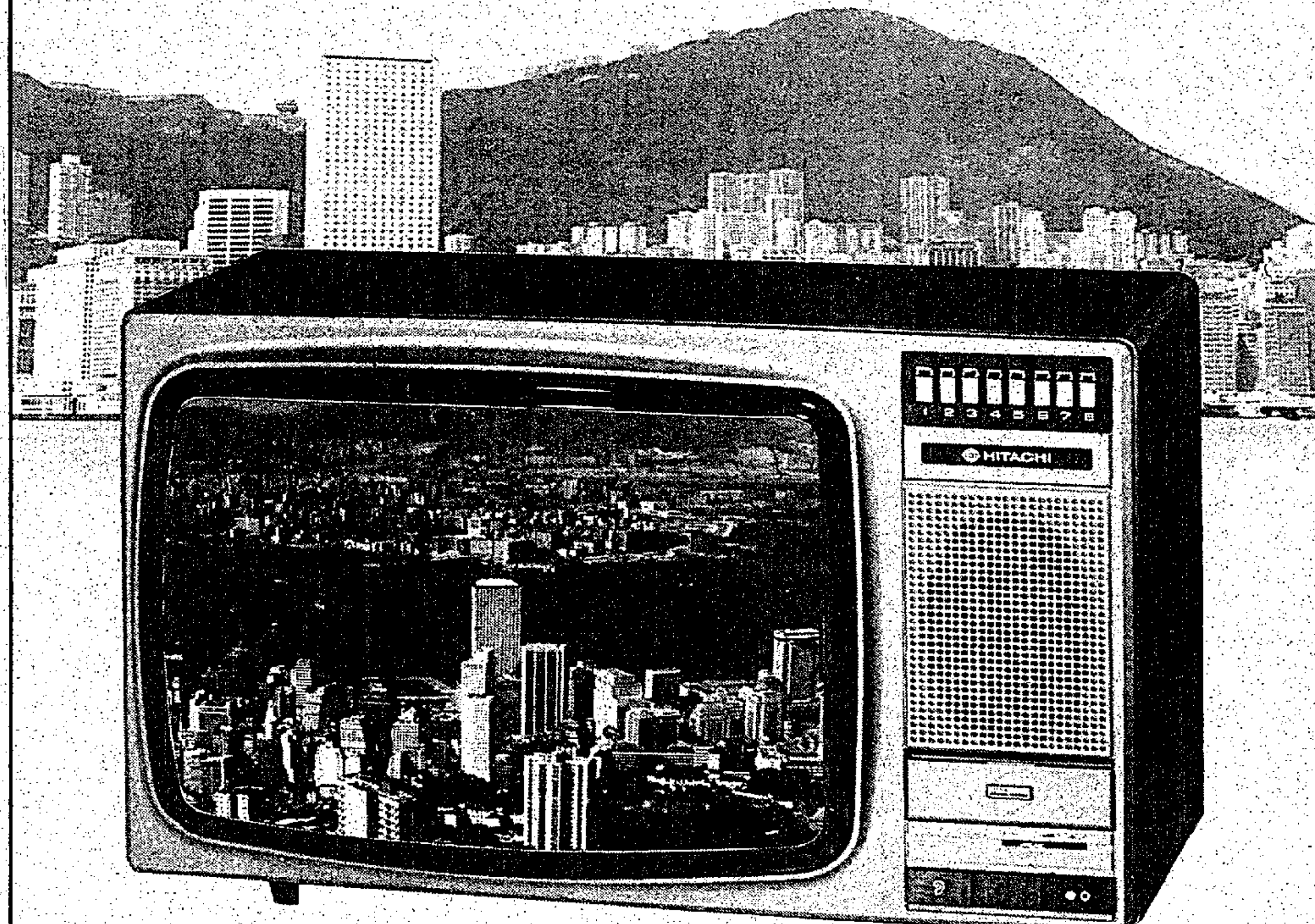
- 玻璃幕牆 •
- 冷氣設備 •
- 獨立廁所 •
- 用料一流 •
- 經已入伙 •
- 只餘數伙 •

面積 620呎—2100呎

群茂置業有限公司
地盤辦事處洽
電話：5-733449



繁華的香港，艷麗的日立牌



CPT-1854

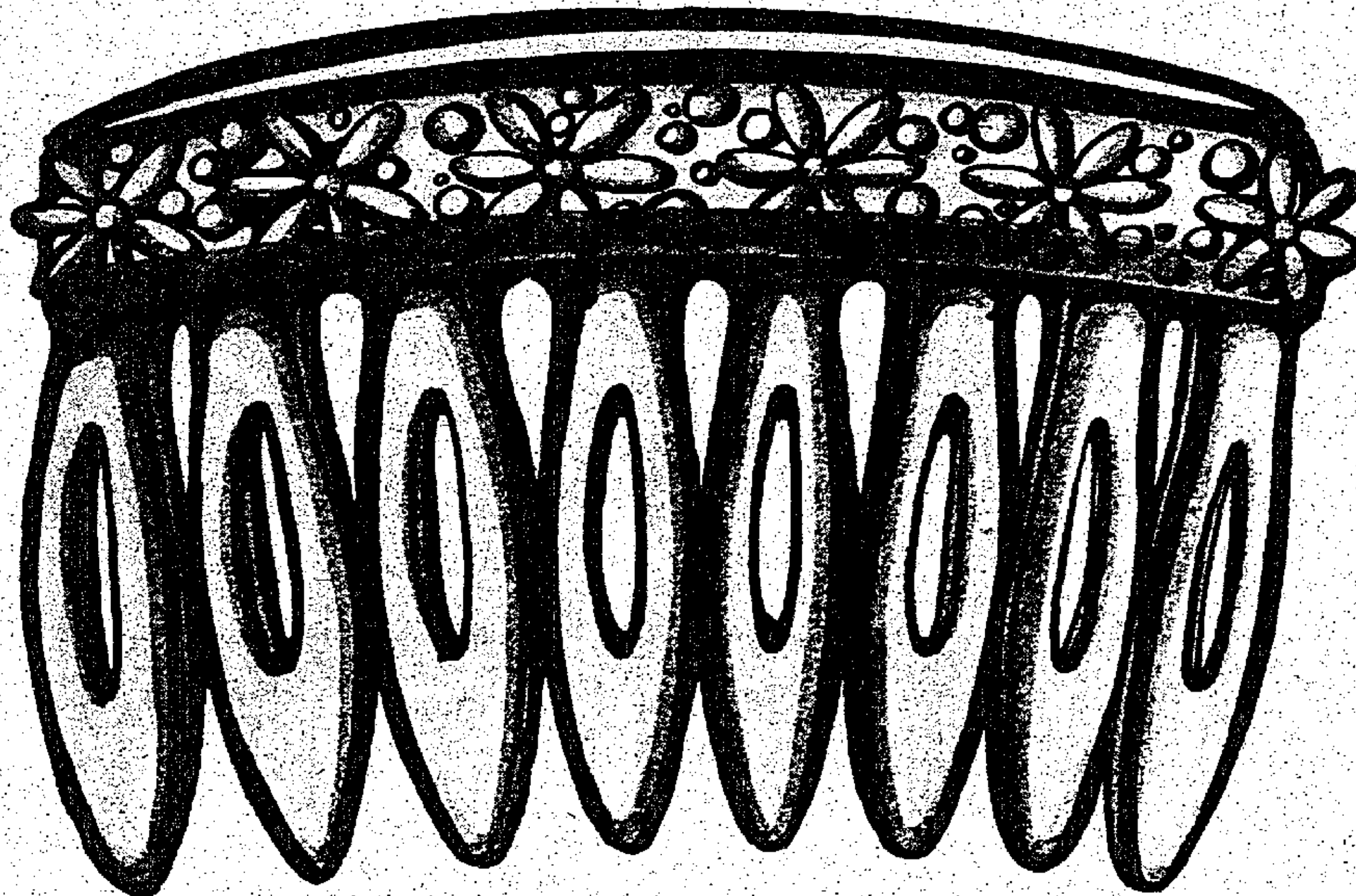
日立牌彩色電視機乃針對香港的氣候及環境精製而成，色彩艷麗，其18吋彩色電視機，設計更是精緻，與繁華香港，互相輝影。

- * 集成電路 (IC) 及原子粒式線路。
- * 日立直線排列系統「妍麗」彩色顯像管。
- * 即開即現，毋須等候。
- * 八個輕觸式選台掣。
- * 耗電量低，僅為75瓦 (W)。
- * 附有耳機插掣。
- * 日立牌彩色電視機，款式齊備，各大電器行均售。

日立牌 HITACHI

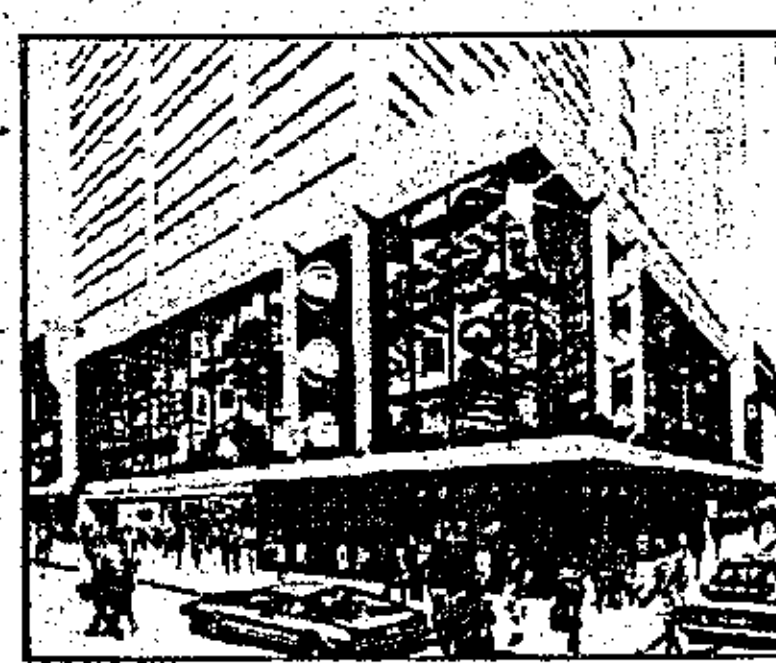
香港日立有限公司 香港日立信販有限公司
九龍旺角登打士街56號柏怡商業中心八樓電話：3-304351(十線)3-307342(九線)
日立歡樂大家庭
銅鑼灣高士打道 250 號伊利沙伯大廈地下商場25-27室 電話：5-7950102-3

飾物精品業好消息



總統購物中心 與您分擔租金

本公司總統購物中心
之特惠合營租金計劃，
乃優待租客之驚人創舉，
辦法簡易：參加此計劃
之租客，本公司每月只收取
五折租金，或其小部份營業
收入*。此計劃之宗旨乃為
減輕租客之支出，使其增加
盈利，故推出後必大受歡迎



請即致電或駕臨洽商。
* 本公司將選擇兩者之中較高者。

- 旺角地王，各行各業黃金地帶
- 交通工具繁多，遠近四通八達
- 中央管理系統，保安嚴密妥善
- 中央冷氣系統，單位獨立調節
- 設計美輪美奐，裝飾用料上乘
- 方便顧客，每天營業16小時

治荷處：

春源發展(集團)有限公司
九龍尖沙咀東梳利士巴利道 尖沙咀中心西翼五樓 電話: 3-673001
至祥置業有限公司
九龍尖沙咀亞士厘道29-43號九龍中心四字 電話: 3-691460



置業安居 實現理想

本公司分期付款計劃，貸款額最高可達樓價八成，年期最長可達十五年，利息隨本金按月遞減。

此外，並設有「美化居室」貸款計劃，幫助閣下裝修或添置傢俬，貸款額高達五萬元，毋需擔保。

詳情請電熱線：5-8225574

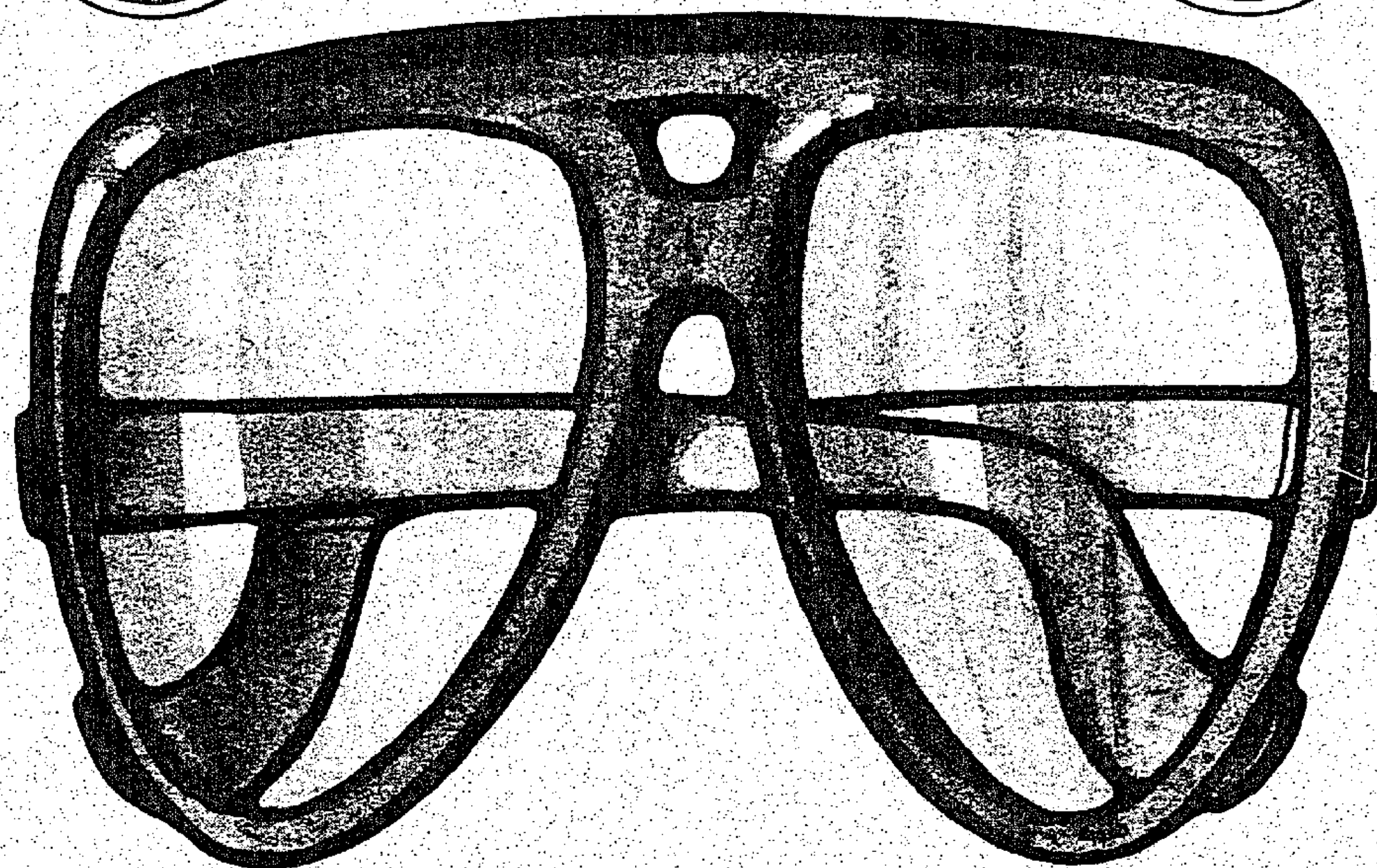


新鴻基財務有限公司

香港海富中心3樓 電話：5-8225522

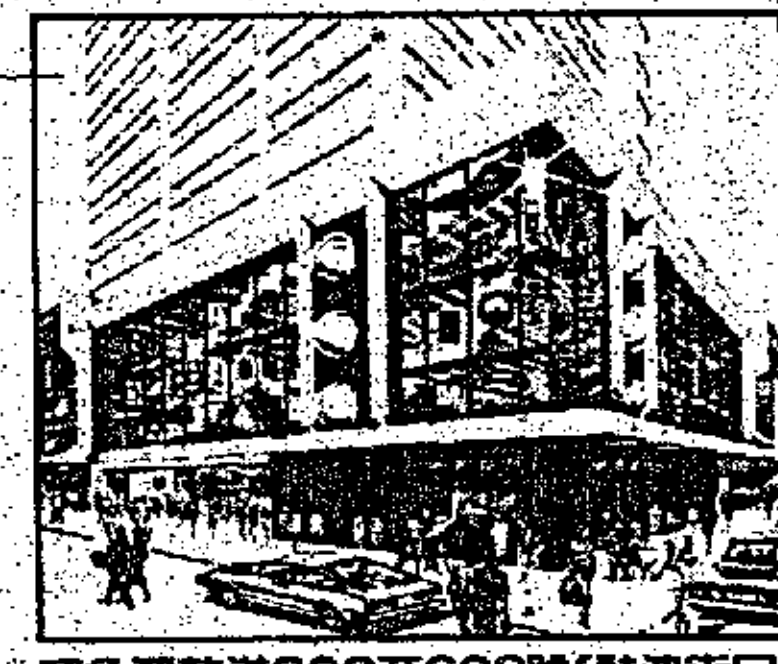
西區分行	銅鑼灣分行	北角分行	太古城分行	尖沙咀分行
5-480252	5-771459	5-661011	5-685245	3-7216102
佐敦道分行	旺角分行	美孚分行	觀塘分行	元朗分行
3-301348	3-856033	3-7429911	3-450291	0-790236

眼鏡業好消息



總統購物中心 與您分擔租金

本公司總統購物中心之特惠合營租金計劃，乃優待租客之驚人創舉，辦法簡易：參加此計劃之租客，本公司每月只收取五折租金，或其小部份營業收入。此計劃之宗旨乃為減輕租客之支出，使其增加盈利，故推出後必大受歡迎。



請即致電或駕臨洽商。

*本公司將選擇兩者之中較高者。

優點特多 無與倫比

- 旺角地王，各行名業黃金地帶
- 交通工具繁多，遠近四通八達
- 中央管理系統，保安嚴密妥善
- 中央冷氣系統，單位獨立調節
- 設計美觀美奐，裝飾用料上乘
- 方便顧客，每天營業16小時

洽商處：

香港發展(集團)有限公司

九龍尖沙咀東利士巴利道 尖沙咀中心西翼五樓 電話：3-673001

至祥置業有限公司

九龍尖沙咀亞士厘道29-43號九龍中心四樓 電話：3-691460

誠聘教師
元朗中山紀念英文書院高班新聘請
高班生物化學英文及低班自然科
教師須預科或大專畢業有意請電
〇七四二二六約見

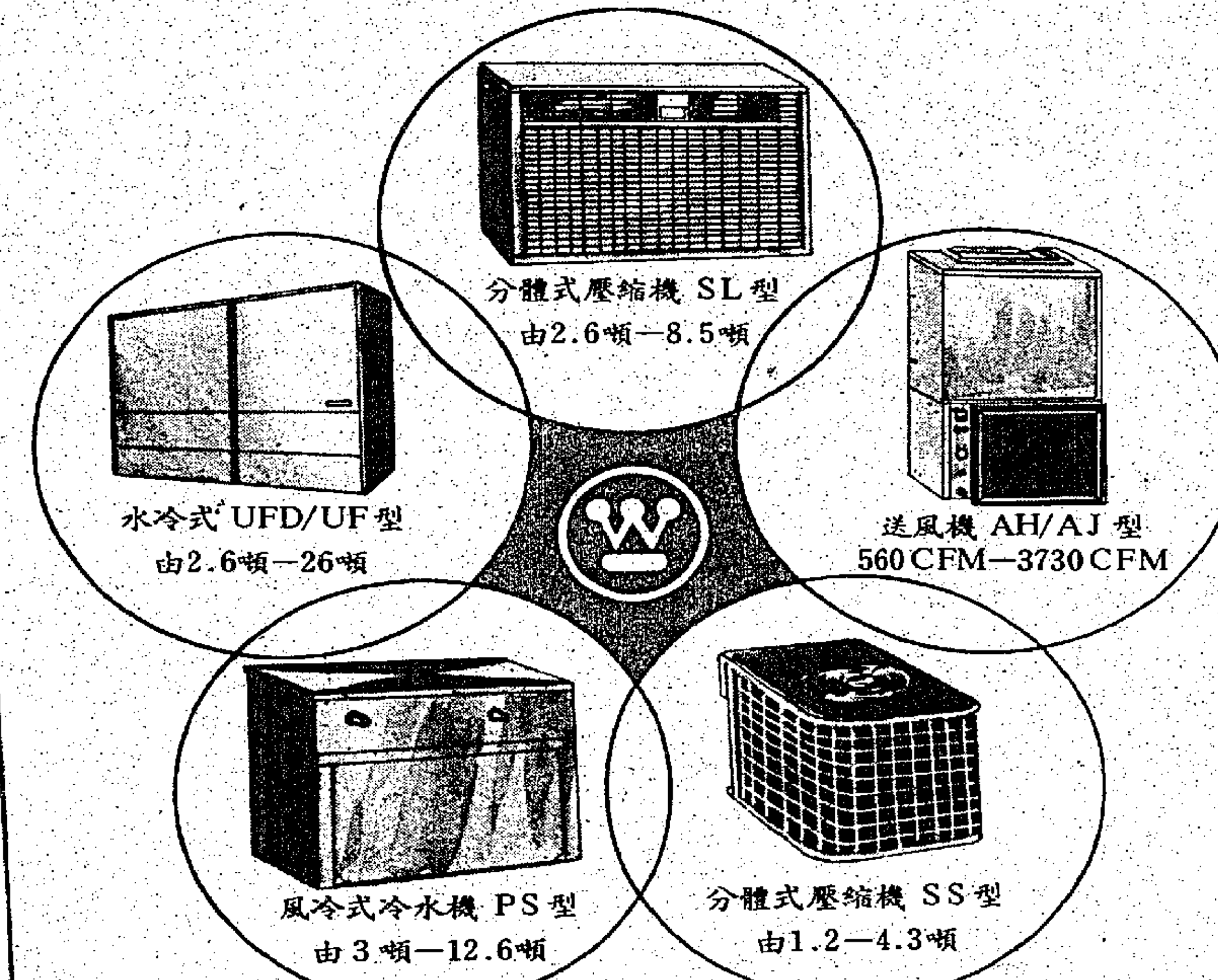
建築公司急聘
地盤管理員 45歲以下，五年以上實地經驗
有建築師執照，持有地盤管理執照者優先錄取
有意者請親臨，要求待遇及近照寄香港郵政信箱三九七號

中區商行 聘會計員
中學程度男女不拘有向上
心勤奮負責請親往中區文咸
街近利及希街待選寄香港
郵政信箱三九七號

誠徵總代理商
台灣某大食品公司
徵求港澳總代理
有意請電：H 437692洽

威士丁冷氣質高慳電 德寶工程服務快夾妥

美國威士丁冷氣系統，設計先進，質高慳電，夠靜夠凍，譽滿全球。款式新穎，水冷式、風冷式各種組合，式樣俱備，操作簡易。馬力由一噸至數千噸，適合工商界及府上選用。請即與德寶工程及其特約經銷商接洽，保證快捷妥當。



特約分銷商：

光大機電工程有限公司
九龍油蔴地卑街華順工業大廈二樓B座
電話：3-400167-9

順興工程公司
九龍荃灣青山道一三〇號
電話：0-404119, 0-441237

友信工程公司
九龍土瓜灣浙江街二十八號地下
電話：3-656538

友誠冷氣工程公司
九龍上海街二七三號地下
電話：3-849800, 3-310891

嘉達冷氣電機工程公司
香港皇后大道西四二五二號D地下
電話：5-404018



威士丁冷氣總代理：
德寶工程有限公司

香港德輔道21-23號均安大廈3-4字樓 電話：7953033-9

救童助學·福有攸歸·請各善長·多解善囊



華僑日報讀者七海旅行團

寶蓮寺大澳水鄉遊

- ① 乘豪華客位專輪往返梅窩
- ② 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- ③ 自由選購著名特產及海味
- ④ 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- ⑤ 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- ⑥ 鳳凰山齋堂享用精美上素
- ⑦ 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
- ⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設

(全場贈送陳意齋旅遊之寶)

日期：8月30日(星期日)

時間：上午九時至下午五時卅分

費用：\$85

詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中國國際大廈1702室 電話：5-413081

年一八九一
回四十三第

真寫事大
貌全港香
編新規法
務稅港香
覽要通交
南指道街
攷參用日
知須住居
覽便電郵
導指旅商
典辭名人
覽一療醫
錄實校學
覽總團社
錄名商工

處書售

號六一一至六〇一道德李荷港香
一八〇九二一五：機總話電
下樓行銀人華港管街午節路：處分區中
七三六一三二一五：話電
下地號七二一街華港角北：處分角北
三九六〇四六五：話電
下樓號七九四街海上角莊：處分角莊
九四七〇四八三：話電
售有局書大各九港

香
港
年
鑑

華僑日報出版

本港新聞

交通投訴組添人手

迅速進行分析調査

已與運輸署分離具獨立自主性
呼籲市民多投訴改進現存問題

港訊）交通諮詢委員會屬下之交通投訴組，他說：「雖然由四月至六月之總快捷處理有關公共交通之投訴，及更詳細話。他說：「雖然由四月至六月之總少大約百分之十四，電話投訴却增加

組將於今日遷往香港銅鑼灣嘉華中心九〇二室辦公。而職員亦約增至十三名。

通投訴小組現由主席關健揚表示，該組已一項原議，他說：「該組成立至今已與各界有充分溝通，這項更應表明該組所負責任的獨立目標。」

他續稱，是該組的一秘密武器。交通投訴會之強大支持，該組將不遭到詢委員會及政府公共政策方針目的。訴將會帶來影響在公共交通系統上的。關氏稱，第壹次通投訴共八百

兩年禁毒作先鋒「計劃」

鼓勵直接參與

宣傳教育活動
合格申請將獲撥款實踐推行

賊劫隣
決今次料網
至港區此

（港訊）禁毒常務委員會現正推行「青年先鋒」的計劃，由本港之長明及吸煙小組申請之計劃將由一個包括有政府及非政府團體、社區中心、學校或僱主推薦。一計劃之詳情，規則及申請表格，現可向各區青年禁毒工作小組決定。

[illegible]

愛美高資方

今晨作答覆


觀塘一間工程公司工人追討賠償
(特訊)葵涌愛美半個月。此外，工人又要求資方補償談判期間

就勞方提出的道歉，作出明確答覆。

勞方則表示，倘若資方的答覆不滿，將考慮返回崗位進行罷工月進客覽。

資方代表昨日表示，勞方的要求仍然高出法例規定的水平，因此需向上頭請示，但預料今日可望有明確答覆。

入息損失。



另一方面，觀塘鴻圖
間工程公司發生結

潮，該處廿多名工
於今晨返回公司追
償。

四千名安樂村災民
各獲八十元救濟金

(港訊)民政署經已向秀茂坪火災之四千名災民派發緊急救濟金十萬元。

慈善團體。發放工作在深水埗營及秀茂坪伯特利第三小學進行。副民政署長林志釗在觀塘民政專員徐均平陪同下，昨晨前往伯特利之派發地點視察發放工作。



基金會之邀，專程來港參觀設在星光行香港歷史博物館之一讓牠們活下去」展覽會，該展覽目前仍然開放，旨在向各界呼籲保護瀕于絕種動植物。

世界野生生物基金會亦安排此三位中國專家前往兩間大學，動植物公園以及海洋公園參觀，與本地保復自然專家會晤，交換心得。與此同時，美國紐約動物學會保護自然部理事長舒勒博士，亦取

道本港，前往國內四川黃朗自然保護區，繼續其保存大熊貓計劃。舒勒博士以研究大型哺乳類動物馳名于世，曾深入坦桑尼亞，扎伊爾，喜馬拉雅山等地

收銀員
千多元

感觸極面一名姓李廿餘歲女收銀員交出現款，女收銀員署爲猶豫之際，被劫匪用硬物襲擊頭部，劫匪隨即從收銀機內，掠走現金兩千二百多元，旋即奪門而逃，遁去無踪。

事後，警方聞訊到場將女傷者送院敷藥並進行調查。(合)

在秀茂坪觀察撥款工作

救濟金

伯特利第三小學進行。

及性別，均可獲得八十

[illegible]

一九八一年度中期報告

東亞銀行董事會宣佈：截至一九八一年六月三十日止半年末稽核之除稅及撥入各項準備金後綜合溢利為港幣四千零二十一萬零二十四元，較之去年同期溢利三千一百五十七萬三千九百二十七元增加百分之二十七點三五。

為使中期與末期股息之差距較為接近，董事會決定增加中期股息於總派息額中所佔之比率。基於此原則，本銀行董事會謹宣佈派發一九八一年度之中期股息每股港幣二角五仙（一九八零年調整後為一角八分六仙七）予本行增資後之五千七百六十二萬八千八百股每股面值港幣二元五角之股份。此中期股息將於一九八一年九月五日（星期六）開始派發予一九八一年九月一日（星期二）在股東名冊上已登記之股東。如無特殊情況發生，董事會認為盈利之趨勢將會持續，並預期可派發末期股息每股不少於港幣四角，使一九八一年全年派發股息每股不少於港幣六角五仙。

本銀行將由一九八一年九月一日（星期二）起至九月四日（星期五）止，包括首尾兩日在內，暫停轉股過戶。如欲過戶而得享上述股息者，須於一九八一年八月二十八日（星期五）下午四時前將過戶表格連同有關股票送交香港灣仔軒尼詩道三百一十四號至三百二十四號東亞銀行灣仔大廈九樓本銀行證券登記處辦理過戶手續。

董事會並宣佈下列有關截至一九八一年六月卅日止半年之各項：

除稅及各項準備金後溢利為港幣四千零二十一萬零二十四元（一九八零年同期為港幣三千一百五十七萬三千九百廿七元）

中期股息合共港幣一千四百四十萬零七千二百元（一九八零年中期股息合共港幣九百六十萬零四千八百元）。

每股盈利經本年三月間之拆股及紅股調整後為港幣七角（一九八零年同期為每股港幣五角五仙）。

承董事會命

總經理 李國寶謹啓

一九八一年八月十二日

HK MA

THE HONG KONG MANAGEMENT ASSOCIATION
OFFERS

ORDINARY CERTIFICATE COURSE ON CIF

Hong Kong has an export-oriented economy & she depends heavily on imported foodstuff and raw materials. This has led to an increasing demand in the knowledge of import/export business. In an effort to promote the efficient handling of import/export trade, the Hong Kong Management Association is offering this 16-session "Ordinary Certificate Course on CIF" which is designed for personnel in this line of business.

DESIGNED FOR

Shipping executives and supervisors in import/export business and manufacturing industries.

DATES & TIMES

Every wednesdays, Fridays & Saturdays.
30 September - 4 November 1981
6:00 pm - 7:30 pm for sessions on Wednesday & Friday
2:30 pm - 4:00 pm for sessions on Saturday

TOPICS

Introduction	Marine Insurance
Basic terms in I/E trade	Calculation of CIF
Purchase Contract	Methods of Settlement
Sales contract	Bills of Exchange
Proforma Invoice/Invoice	Documentary Credits
shipping space Booking	Impact of Containerisation on Shipment of Cargoes
	Consolidation Session
	Case-study Session

Bills of Lading
Airway Bills

Request for application forms should be address to the Hong Kong Management Association, 2/F, Management House, 26 Canal Road west, Hong Kong or call 5-749346/730291.

REQUEST FOR CIF ENROLMENT FORM

Name: _____

Firm: _____

Address: _____

No. of forms required: _____

吊扇、爐、棉質料一單及各物廣告
 香港九龍地方法院拍賣
 於一九九一年一月二十四日即星期四上午十時正 (DATE & TIME)
 在 A.M. 廿五號拍賣
 拍賣物內將存有新龍水喉街
 門牌九號之「BEEHIVE」及「WAI FAT」字樓及「BLOCK」字樓之
 傢俬及「ADVANCE PRINTING FACTORY」(BUDGE) 之 GOODS -
 如 FANS, CEILING FANS, ONE LOT OF COTTON
 CLOTHING ETC. 貨物價值一萬餘元
 拍賣物內將存有新龍水喉街門牌九號之「BEEHIVE」及「WAI FAT」字樓及「BLOCK」字樓之傢俬及「ADVANCE PRINTING FACTORY」(BUDGE) 之 GOODS - 如 FANS, CEILING FANS, ONE LOT OF COTTON CLOTHING ETC. 貨物價值一萬餘元
 有意投得者請於拍賣前立即將金銀貨款以爲保證金
 此項保證金將於拍賣期內將該貨物搬出後之二十四小時內供諸商
 特此聲明
 電話五一三〇三三四 香港樓勿兄弟拍賣行啓

檳勿兄弟拍賣行拍賣 UNION RADIO
ELECTRIC CO. 冷氣機、彩色電
視、雪櫃、洗衣機、風扇
及電器用品各物廣告

香港香港最高法院命令 UNDER H. C. ACTION NO. 3864 OF 1967
一九八一年一月廿七日即星期四上午十一時正起將得打街第拾二號樓上（KAM
CHEUK YAT YUN HO RAO ELECTRIC CO.）(NATURE OF
GOODS) - RADIO ELECTRIC ITEMS 貨物者須立即將全部機器以現銀或銀行匯票
交與本棧以便拍賣。拍賣價低者得。若欲買者須於拍賣前將該款項出清下樓。後若有
有權人對此聲明。
電話五一一三三四 香港檳勿兄弟拍賣行啓

檳勿兄弟拍賣行拍賣 PEGA
COMPANY LTD. 之“IBM”電動打字機影印機電腦及寫字樓傢俬各物廣告

香港香港最高法院命令 UNDER H. C. ACTION NO. 3867 OF 1967
一九八一年一月二十一日即星期二上午十一時正起將得打街第拾二號樓上（PEGA
COMPANY LTD.）(NATURE OF GOODS)
- TYPEWRITERS, CALCULATORS AND OFFICE FURNITURE 貨物者須立即將該款項出清下樓。後若有
有權人對此聲明。
電話五一一三三四 香港檳勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

城市設計條例 (香港法例第三三一章)

青衣分區計劃大綱草擬圖第IIY及Z號之修訂

根據城市設計條例第七條之規定，已將附表所載之修訂項目編入地區修訂草擬圖內，任何人士如欲向該區議會提出異議，可於一九八一年九月九日以前，向通常辦公時間內，前往香港政府總局及中西區民康大廈路第IIY及Z號，並向該區議會及香港花園道美利大八樓城市設計處。

一 根據城市設計條例第四條之規定，茲將表中所載修訂項目編入附表內，任何人士可於上述日期內，以書面或向本委員會提出其異議意見，以資考慮理由，及任何可令政府意見無補於建議。有關文件應寄往香港花園道美利大八樓工商務局轉交城市設計委員會負責收。

三 草擬修訂圖則第IIY及Z號現在香港花園道美利大八樓工商務局設展，不設色看樣，不設色看樣。

政務處處長署，一九八一年八月二十日

城市設計委員會主席 麥德霖

修訂項目附表

城市設計委員會依城市設計條例第三一章(香港法例第三三一章)而擬備之青衣分區計劃大綱草擬圖第IIY及Z號之修訂項目附表

市設計委員會應在考慮各反對表後，依據上述條例第七條而在附表內刊登修訂項目

為與本圖則所附之「註釋」，其在圖則內所明之修訂項目自：

將「輕工業用地」，「重工業用地」及「特殊工業用地」此等標榜修訂為「工業用地」標榜。

本圖則「註釋」之修訂項目：

三洋 C7 王牌音响

強勁本領橫掃一切

三洋 C7 王牌微型音响，具有專業音响之水準設備，更有手提 Hi-Fi 之便利，只要加上手提即可攜帶出外，方便利落，強勁本領，穩輸出高過 65W，效果出眾，橫掃一切，是真正名符其實之王牌音响。

- AM/FM/SW/ISW 四波段立體聲調諧器
- 杜比降噪，磁帶錄音操作功能
- AMSS 自動選曲與輕觸式按控
- 二路四單元揚聲器
- 乾濕電、蓄電池及汽車電池四用電源

分件組合稱心隨意，加上手提即可攜帶

SANYO 三洋

香港 達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114 (7線)

總經銷：三洋電器有限公司

物業管理部經理

某大地產集團屬下物業管理公司
誠聘上述職位一名，應聘者須具備下列條件：

- (一) 男性，二十八歲以上，理工學院或港大校外課程屋宇管理系畢業或同等學歷。
- (二) 對多層大廈管理有實際經驗，曾任同等職位三年以上。
- (三) 對大廈工程維修有認識者優先考慮

有意者請親筆函附詳盡履歷，近照及要求待遇，郵寄本報信箱四五一號。

本港新聞

華僑日報讀者助學金

第一批名單

姓名	學校	金額	姓名	學校	金額
張志強	聖約翰中學	一百元	陳國強	聖約翰中學	一百元
李國強	聖約翰中學	一百元	陳國強	聖約翰中學	一百元
...



四匪持刀脅持入屋 女教師遭劫財劫色

損失一枚鑽戒及現金一百元

(特訊)油蔴地某處，昨午發生一宗持刀劫案。一名四十歲女教師，在門前被四名持刀匪徒脅持入屋，搜去一枚鑽戒及現金一百元。匪徒得手後，隨即逃離現場。警方接報後，正展開調查。

賊劫珠寶一批 時值約五萬元

東主按警鐘兩賊連忙遁

(特訊)兩名歹徒，昨午在東區某珠寶店內，搶劫一批珠寶，時值約五萬元。兩名歹徒得手後，隨即逃離現場。警方接報後，正展開調查。

消防人員職務中送命 特別情況下死亡 始能獲榮譽喪禮

消防處發言人表示，消防人員在執行職務時，若因特別情況下死亡，始能獲榮譽喪禮。消防處發言人表示，消防人員在執行職務時，若因特別情況下死亡，始能獲榮譽喪禮。

留港兩難民 要求返越南

一零七人移民海外

(特訊)前日(星期一)共有七名難民，要求返回越南。他們表示，在越南有親屬，且生活較穩定。當局正考慮其請求。

天文叢談「第四講」 介紹小行星的世界

本週自天大圖書館舉行

天文叢談「第四講」將於本週自天大圖書館舉行。講者將介紹小行星的世界，包括小行星的發現、分類及對地球的威脅。



“買富格林 唔祇可以投資保值，重可以用嚟做首飾添!”

購買富格林金幣須知：

- 富格林金幣，標準含金量國際公認。
- 四種重量：分別含準1安士、1/2安士、1/4安士及1/10安士999.9金。
- 每年大量鑄造，非紀念性金幣。
- 買賣方便，銷售處遍佈港九及新界。
- 各地通行，全球最暢銷之真金金幣。
- 長線投資，穩健可靠。

富格林金幣 世上投資黃金的最佳方式

富格林金幣首飾現於港九各大珠寶金飾行均有出售，歡迎查詢及訂造各款設計。

明愛延續成人教育服務 電視劇本創作課程

宗旨：本課程為有志從事電視劇創作人士，提供技巧及理論上之認識及實習而設。

內容：介紹劇本創作之基本理論、劇本取材、情節編排、人物造型、對白運用、氣氛處理等；並以劇本、戲劇欣賞及討論作深入探討，理論與創作實習並重，輔以講義，由專門人才擔任講授。

入學資格：須具中五程度

課程語言：粵語

上課地點：中區堅道二號206室A室

日期：一九八一年九月九日起至九月十三日，共八課

時間：下午六時半至九時半

學費：全期費用港幣三百五十元

下列課程將陸續舉辦：

- 電視情景及平面設計課程
- 九月四日起逢星期五，共八課
- 基本電視節目製作課程
- 十月八日至十月十七日逢星期四，共十一課

報名請到堅道二號明愛中心506室辦理

查詢電話：5-242071內線393或240

簡福怡特許測量師行

專業估價、拍賣及測量

拍賣通告

(本拍賣可無須先行通知而改期或取消)

承辦主理人簡福怡、鄧漢雄、鄧漢雄謹啟

拍賣人簡福怡特許測量師行定期一九八一年八月二十六日(星期三)下午三時四十五分於香港灣仔區太史公廟前地庫拍賣下列物業：

貴賓乙種地庫公地

(甲)	第一份	17,933呎	15.7.76
	第二份	17,000呎	15.7.76
	第三份	17,000呎	15.7.76

(投得第一份地庫公地之買主享有加購權而以相同每方呎價購買第二及第三份地庫公地)

(乙)	第一份	23,183呎	19.7.77
	第二份	20,000呎	19.7.77
	第三份	20,000呎	19.7.77
	第四份	20,000呎	19.7.77
	第五份	20,000呎	19.7.77

(投得第一份地庫公地之買主享有加購權而以相同每方呎價購買第二、三、四及五份地庫公地)

有關詳情及拍賣單請垂詢本行代表律師：

陳耀庭律師樓

香港中環德輔道中八十八號華商大廈1403室

電話：5-420202 5-420811

或拍賣人：

香港中環皇后大道中228-238號 聯業大廈301-401室 5-449608

勝家針織機

此機係由勝家針織機公司所設計，專為家庭及商業用途而設。其特點如下：

- 操作簡單，易於學習。
- 針織速度快，品質優良。
- 可針織各種花樣，如條紋、格子等。
- 耐用，故障率低。
- 價格合理，性價比高。

欲購從速，以免向隅。

清潔香港 人人有責

香港是一個國際大都市，其環境之優美與否，關係到每一位市民的生活質量。為了保持香港的清潔與美麗，我們呼籲每一位市民：

- 不隨地丟棄垃圾。
- 不亂吐痰。
- 不亂倒污水。
- 愛惜綠化植物。

只有人人有責，才能共同營造一個清潔、美麗、和諧的香港。

三越百貨公司

今天隆重開幕

“由今日起，你與我一樣，可以分享
三越帶來的世上精品，美化生活質素。”



謹向香港人士致意

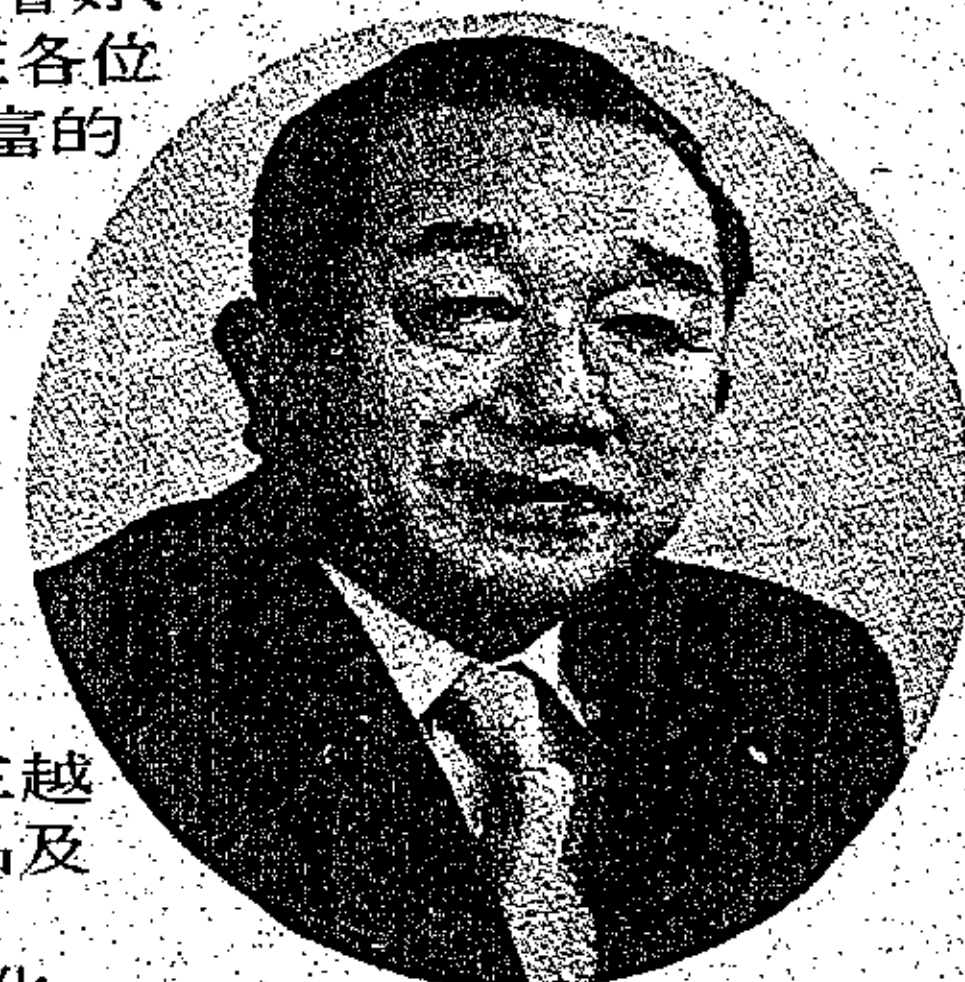
八月廿六日上午十時卅分，香港三越百貨公司將隆重舉行開幕儀式。香港三越百貨公司是一間世界性的百貨公司，貨品包括世界最新時裝以至藝術品、亞洲工藝品、及所有對文化、嗜好、運動、娛樂與家庭生活等具有重要性的物品。在各位的熱烈支持下，香港三越百貨公司一定以其豐富的國際性經驗，為各位提供更新更佳的生活質素。

具有三百餘年優良傳統的三越百貨公司，不但業務遍日本各大城市，海外分店更遍設巴黎、羅馬、倫敦、紐約、杜塞道夫、夏威夷、新加坡、北京、漢城及香港等地，業務網至為龐大。

由於具有這龐大的國際業務網，香港三越百貨公司因而能以最合理價錢，提供世界各地不同文化及最新潮流的精緻貨品。此外，香港三越百貨公司更為你貢獻歐洲及亞洲的精美藝術品及手工藝品，以充實各位的生活。

香港三越百貨公司，正好位於這個東西文化交匯點的香港，最適合扮演「國際展覽櫥窗」的角色；由於三越具有龐大的國際業務網，因而可以盡量地將香港最佳貨品介紹至世界各地，猶如將世界文化介紹至香港一樣。

三越百貨公司一向以「忠誠服務」為宗旨，再加上各位的熱烈支持及愛護，本人深信這間新成立的香港三越百貨公司，一定可以逐步發展進步，為各位貢獻更美好的生活享受。



社長 平田 芳



貴賓室一隅見館內，自會感覺到典雅的文化氣息。在此促進文化交流，至為理想。館內經常舉辦各類活動，包括藝術展覽、時裝表演及精品招待會等。

G 世界時裝精品部
● Mappin & Webb ● Giveney Gentleman ● Dunhill ● Valentino G.
● Trussardi ● Roberto Di Camerino ● Balenciaga ● Aquascutum
● Ferragamo ● Mila Schön ● 世界珠寶飾物 ● 世界名廠時錶
● 各國男女皮鞋 ● 眼鏡部 ● 金銀花飾物專賣 ● 三越禮品店

B1 女士時裝部
● 高級女士時裝 ● 日本高級時裝 ● 青少年便裝 ● 皮草部
● 恤衫及包裙 ● 女士內衣褲 ● 女裝手袋及鞋類
● 國際畫廊 ● 三越花店

B2 男士及兒童時裝部
● 高級男士時裝 ● 名牌衣料及訂造西服 ● 男士便裝 ● 男士運動裝
● 新款牛仔褲 ● 男士恤衫 ● 男女童裝 ● 男士皮具用品 ● 卡通人物店
● 玩具 ● 書籍 ● 運動用品 ● 文房用品 ● 男士飾物
● Marchon Street ● 補鞋配鞋部 ● 麥當勞快餐店

B3 美滿生活用品部
● 國際傢俱總匯 ● 精緻餐椅用品 ● 客房用品
● 浴室及傢俱用品 ● 電器用品 ● 床上用品 ● 世界名牌化妝品及香水
● 保健用品及藥物 ● 食品部 ● 亞洲工藝品 ● 世界藝術畫廊
● 金門藝廊 ● 香苑咖啡店

節目介紹

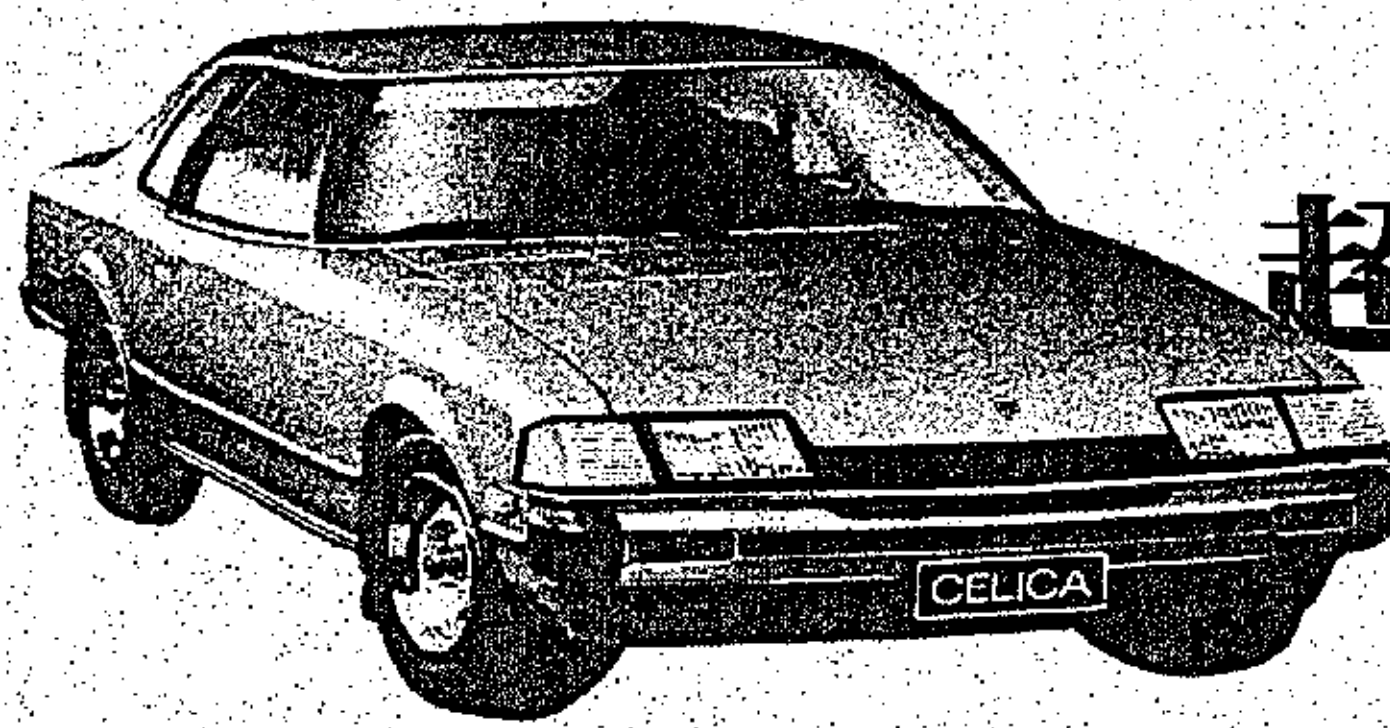
- 開店誌慶全面銷貨，同時舉行超級大抽獎。
- 現代油繪及版畫展。(第一地庫，世界藝廊)。
- 法國水晶及玻璃精品展。(第三地庫，世界美術廊)。

● 香蘭園餐廳 ● 「四季」美容店 ● 三越郵寄出口服務部——代客郵寄貨品至世界各地，並為各地買家提供一切資料。



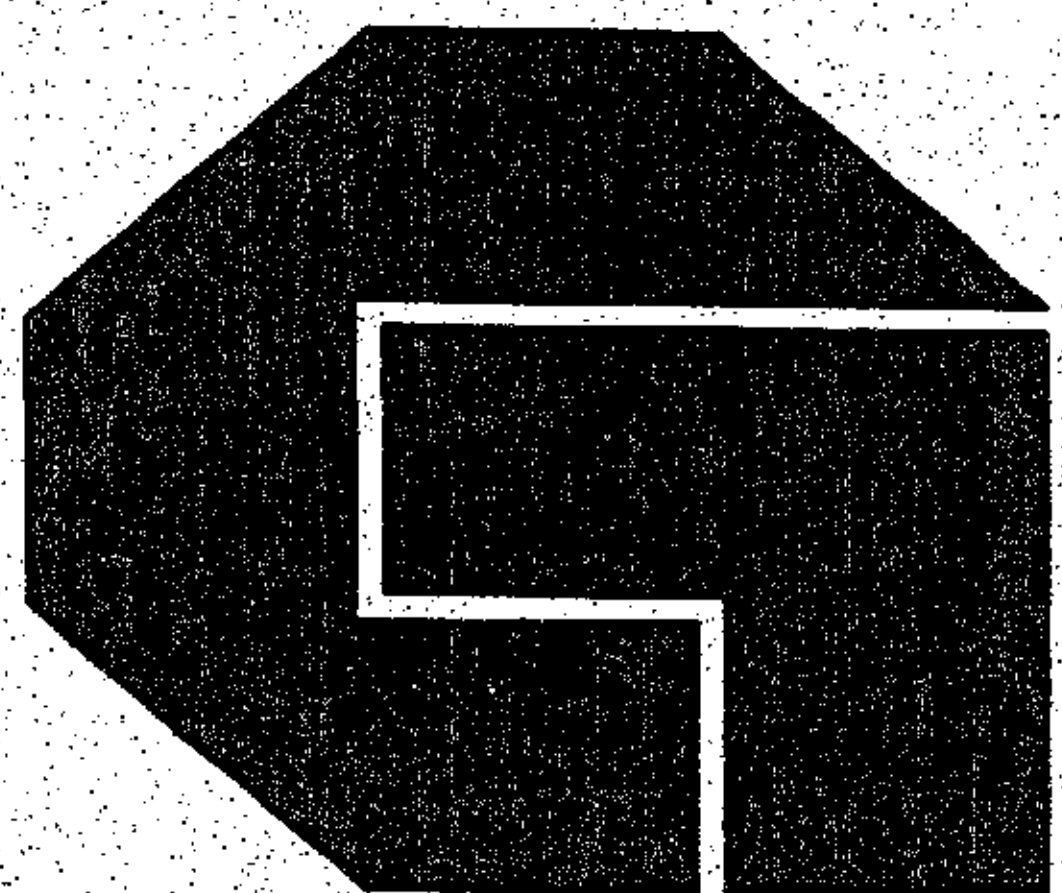
香港銅鑼灣興利中心 電話：5-765222

今天開幕



**開幕誌慶
超級大抽獎**

特別獎：
豐田司力架GT跑車一部



Gammon Building Construction Limited
金門建築有限公司



東京銀行

三井銀行



**恒生銀行
HANG SENG BANK**

三和銀行



富士銀行



上海商業銀行



**屈臣氏大藥房
有限公司**



**★七宝啤酒
SAPPORO BEER**

**毓光
童裝公司**



静岡谷島屋

香港上海滙豐銀行

林大偉



大正海上火災保險株式會社

總代理：馮秉芬有限公司
康樂大廈二十七樓 電話：5-225081 5-257886

**近鉄世界空運(香港)
有限公司**

UPDATE

EDITORIAL AND PUBLICATION SERVICES



山九株式會社
香港駐在員事務所
**山九東源國際
(香港)有限公司**



CREDIT CARD 日本信販
日本最大之消費財務機構
☆ 日本信販信用咭
☆ 現金貸款
☆ 樓宇按揭
請電：5-257225-6

**MODERN MERCHANDISING
SYSTEMS LTD.**

現代商店陳列設備中心
及日本大和陳列設備公司
專業供應一切商場陳列用品



同舟 AGC 公司



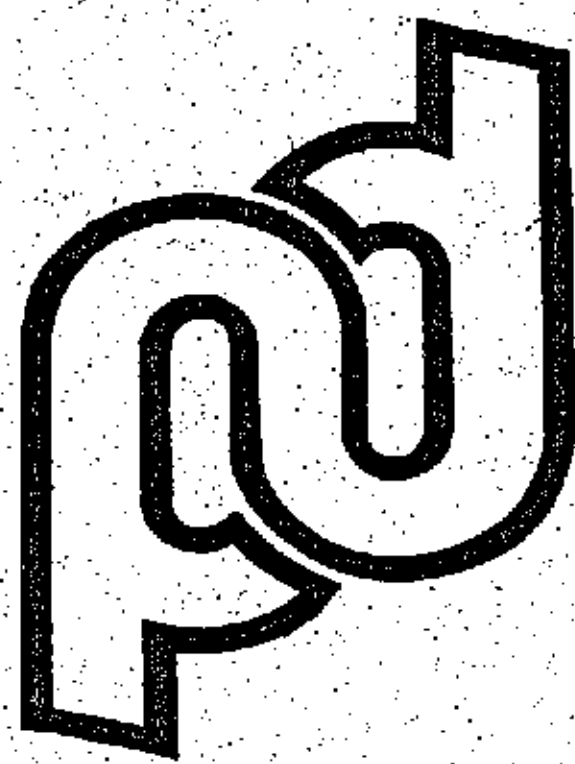
凸版印刷(香港)有限公司

**香港商業印務
有限公司**

萬友貿易有限公司



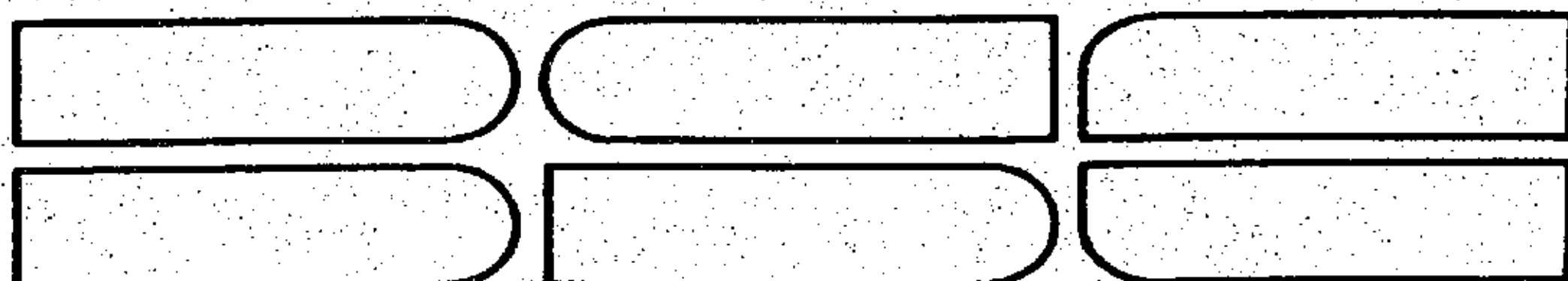
**東海建業有限公司
EASTERN SEA DEVELOPMENT CO., LTD.**



Pat Davie Ltd.

General Interior Contractors and
Quality Furniture Manufacturers
225, JAFFE ROAD, HONG KONG
TEL: 5-756868 (10 LINES)

德基有限公司



B.S.C. Interior Contract and Engineering Co., Ltd.

恒威聯邦裝飾有限公司

A MEMBER OF THE B.S.C. GROUP OF COMPANIES

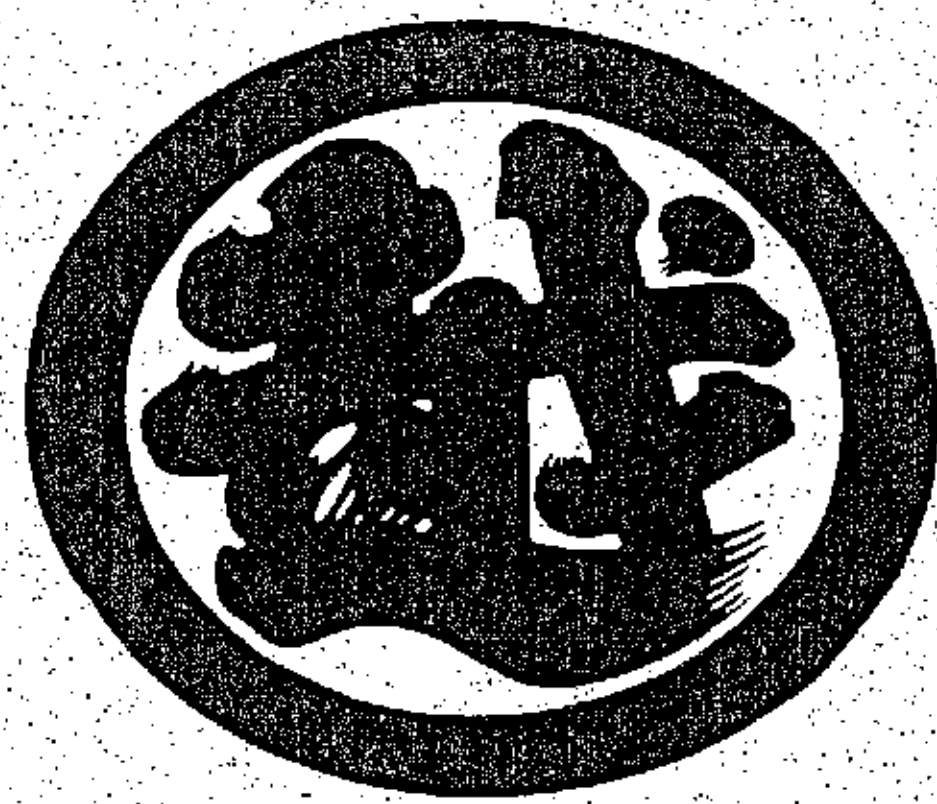
同敬賀(排名不分先後)

興利中心

軒尼詩道500號

隆重開幕





三越百貨公司

寶怡 鐘表有限公司 POLY WATCH COMPANY LTD.	東芝 TOSHIBA	National	新力牌	日立牌 HITACHI
資生堂 化粧品 總代理：大昌貿易有限公司	Kanebo	富士相紙 永固好印家	Moutoku	丸紅香港有限公司
dunhill LONDON	Aquascutum OF LONDON	Salvatore Ferragamo	Roberta di Camerino	TRUSSARDI
valentino garavani	GIVENCHY GENTLEMAN	Christian Dior Handbags & Fashion Accessories	日東牌 天花板 大昌貿易有限公司	Reno Trading Co.
愛麗斯眼鏡國際有限公司	Noritake 名廠餐具	DAI NIPPON PRINTING CO. (H.K.) LTD.	愛美高日本高級製品店 MINI GO SHOP	Clarks
pino giardini	大澤商會(香港)有限公司 J. OSAWA & CO., (H.K.) LTD. Room 1503-8 Hong Lung Centre, Paterson Street, Hong Kong. Tel: 5-7904225 (4 Lines)	Levi's	株式會社 東食	PLAYBOY
OSMI 三洋村幸國際(香港)有限公司	FARAH (FAR EAST) LIMITED	Leo	三井物產(香港)有限公司	RENO
日本亞細亞物產有限公司 HOSOKAWA AJIA BUSSAN LTD. 總經理：細川武	GIORDANO 佐丹奴 GIORDANO	Goldlion	Rondo	dickson & CO. LTD. 特式有限公司
依新 ISABELLA'S HOUSE	西伯利亞皮草行 方新道	SNOW FUR COMPANY	國際皮草有限公司	皇家皮草公司
皇家貿易公司	JOIN-IN	SUNCHERNY INTERNATIONAL LIMITED	BOUTIQUE BIGI BOUTIQUE PINK HOUSE	DRAGON 天龍
LOVELY Babies Wear	Triumph INTERNATIONAL	權記玩具有限公司	寫樂萬年筆	豐成有限公司 FONG ZENG CO., LTD.
翠苑有限公司	LOA HAI SHING CO.	Ascot Chang Made-To-Order-Shirt	Hallmark	Leatherien LADIES SHOES SHOP
MISTER MINIT	麥當勞 漢堡飽餐廳	Gamazaki HOT BREAD SHOP	力生公司 Fumakilla	yasaki un
toppy	SINO AMERICAN KNITWEAR (H.K.) LTD.	綽利有限公司	ICOK INTERNATIONAL CO., LTD. (伊克國際有限公司)	J.P. STEVENS U.S.A. TOWELS
古美術 金門	ICHIDA & CO., (H.K.) LTD.	萬達洋行 陳谷峰	THE WIDER FASHIONS LTD.	J.C. ENTERPRISE CO.
長江製衣廠有限公司 陳祺	億利洋行有限公司 陳文烈	B.T.C. IMPORT & EXPORT MR. JORGE BARPETTO MANILA, PHILIPPINES.	SANTONI SANTONI INTERNATIONAL LTD.	MICHEL SAZAKIN & COZY GARMENT FACTORY LTD.
清原(香港)有限公司	UMBERTO GINOCCHIETTI	永新企業有限公司 李賢凱	SAHARA CLUB	連合通商有限公司
MARKASIA (H.K.) LTD.	EUREKA FAR EAST ENTERPRISES 溢利加(遠東)企業	三景(香港)有限公司	友成包裝搬運公司	敏龍製衣有限公司
華勁有限公司	順利貿易有限公司	依時製衣廠有限公司	SANTENS BARGAIN TOWEL	明芬珠寶貿易行 高明芬
東豐貿易公司 莊銘星 莊劍青 莊劍平	OKIMOTO CO., LTD	MAISON	南洋針織廠有限公司	香港鈴木鐵閘廠有限公司
Wrangler 威格	株式會社三越製作所	株式會社明治製作所	大象行	R + S PANTERS
大路實業有限公司	Tapma 田島金屬工藝有限公司	集寶電子(香港)有限公司	永通工程有限公司	DEPI
大洋工藝(香港)有限公司	株式會社七彩工業 Hoi Ning Company	QIS display 夏卡文時裝裝飾器材(香港)有限公司 Sole Agent 東南亞總代理	SENKOSHA	md 美華設計工程公司
Louis Quatorze	華利印刷公司 WAH LI PRINTING CO.	SUN LIK PRINTING CO.	大和飯店 大和グループ	郵船航空航運(香港)有限公司
mila schön	BALENCIAGA PARIS LADIES	D'URBAN	FRED PERRY HANG TEN	DORS DORS QUALITY TRADING DOJ 多文國際有限公司

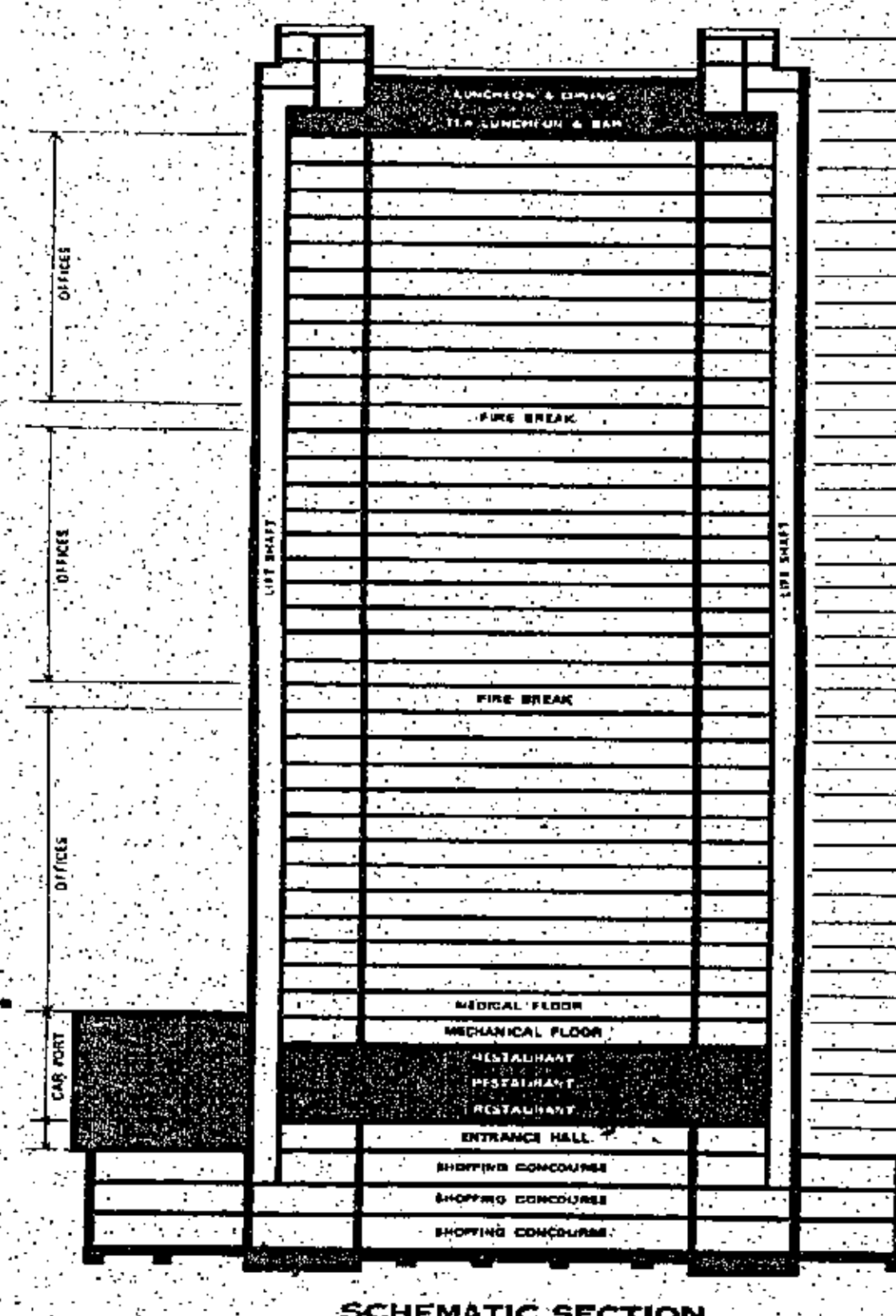
同敬賀(排名不分先後)

興利中心開幕誌慶特刊

興利中心今日盛大開幕

標誌銅鑼灣為商業中心

各大商業機構在此設辦事處
差餉物業估價署亦遷入該址



建興之心中利興 法築建式新用採

位於銅鑼灣的興利中心，今日正式開幕。這座由利興建築有限公司承建的現代化商業大廈，標誌著銅鑼灣正式成為商業中心。該中心佔地八千八百多呎，樓高四十四層，包括四層商業樓宇及四十層住宅單位。其設計新穎，採用最先進的建築技術，為香港商業發展開一新紀元。

興利中心

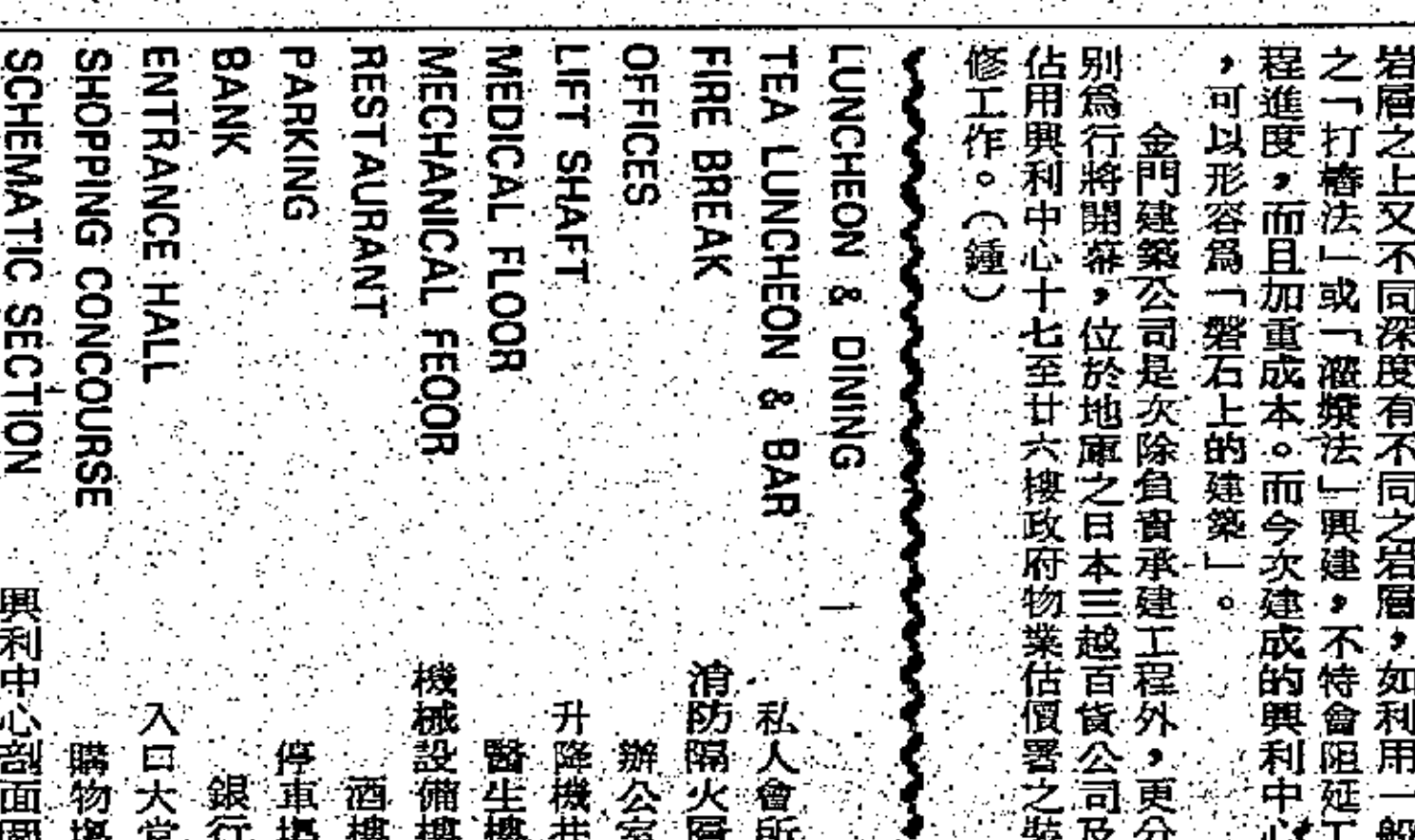
位置
本中心位於銅鑼灣高貴商業地段，即利興山莊舊址，樓高四十四層，廣闊四萬八千多呎，環境優美，交通便利，各樣大小巴士及電車，終日川流不息，而離地鐵及香港仔碼頭，亦僅咫尺之隔，誠各行各業擴充或發展之最佳地點。

設備
本中心地下大堂豪華寬敞，包括三層商場，為商店、百貨公司、銀行及各行業之理想地點。
一、三層樓專供高級餐館租用；
另特別設計一層醫生樓，專供醫藥人士租用；
至於兩層之長方形辦公室，共有廿一層，可供選擇租用；
頂樓兩層用作私人會所或社團專用；
停車場共有二百二十五個泊車位。

材料及裝修
外牆——兩座塔樓之間以鋼骨結構。
大堂——雲石、花崗石、大理石及玻璃，鋪設玻璃門。
辦公室——鋪設地毯，顏色鮮艷及裝設隔間式花板。
洗手間——採用美國高級器具。

大廈服務
空氣調節——裝置名廠三十二萬呎（型風冷系統冷氣機，自動調節室內溫度）。
升降機——名廠升降機廿部，其中十六部為高速機，供各層辦公室使用，另四部則專供商場及停車場使用。
電梯——最現代化電梯廿六部，專供商場及餐廳使用。
自動發電機——一旦電力發生故障，可立即自動發電，以應急需。
防火設備——安裝自動噴水系統及煙霧器。
防盜系統——安裝防盜電腦系統，確保安全服務。
郵務設備——設置大量私人信箱，以供客戶使用。

專業管理
本中心由經驗豐富之專業管理公司——公利地產有限公司管理，地址為香港新填道壹號（電話：五一七七五三五三）歡迎洽租。



興利中心 開幕誌慶

該大廈之升降機、電器設備
供電系統（變壓器、高壓真空
開關掣板及低壓開關）
緊急用柴油發電機、高低壓
電纜、金牌燈喉等由

菱電工程有限公司 供應及安裝
菱電機械有限公司
香港禮頓道77號禮頓中心22樓

菱電工程有限公司 全敬賀
菱電機械有限公司

WITH COMPLIMENTS OF



BAYER AG

- Pigments and other Inorganic Chemicals
- Intermediates and other Organic Chemicals
- Rubber Chemicals and Synthetic Rubber
- Engineering Plastics and Lacquers
- Polyurethane
- Dyestuffs and Auxiliaries for the textile, leather and other industries
- Man-made Fibres
- Pharmaceutical Specialities
- Veterinary Products
- Insecticides, Fungicides, Herbicides for Agriculture and Forestry
- Household Insecticides

BAYER CHINA CO., LTD.

BAYER FAR EAST SERVICE CO., LTD.

CHEMDYES LIMITED

will shortly be moving to

29/F Hennessy Centre, Hennessy Rd., Hong Kong, Telex 73245 BAYER HX Tel. 5-7955888
Cables: BAYERCHINA/BAYEREAST/CHEMDYES

興利中心顯示範室

香港三越百貨公司

新落成的三越百貨公司位於香港島最繁盛的購物區——香港三越百貨公司直接由三越株式會社直轄經營。三越株式會社駐紮於日本東京，先設在合壯社的岡田茂先生有豐富貿易專業經驗，不但在本公司為經理兼副總裁，亦在英國及歐洲其他著名商舖。

香港三越百貨公司在銅鑼灣將時時五百呎，座落於樓高九十層的尼路中心樓下的一層地方寬敞。

三越公司向貴客上惠名品，香港三越公司亦不例外提供歐美時裝品，亦會介紹香港特色。

日本及亞洲各埠之最暢銷傳統服裝，努力推廣文化活動。包括舉辦展覽、旅行銷售宣傳計劃。其中包涵日本及外國文化作品，並與商品展作配合。

三越另一項特色是全年一百六十五天，除營業時間之外，每日營業。由上午十時至晚上十一時三十分，為香港人海內外人士外地遊樂場。

新公司佔地二一九九方呎（〇・九二九英畝），實屬舊址面積亦達八六四四方呎（一九三〇・一七英畝）。

地下：女界時裝館中心店，提各國首飾，設計家精心設計。

國際珠寶及飾物、銀鏡、皮鞍、眼鏡



恭賀

興利中心開幕誌慶

民信消防公司致意

[illegible]

西服裝、皮夾及手袋。
花店、畫廊。
西賓館與華商會合議
及康寧的貴族社會。

地庫二層：

男裝及兒童世界，
包括訂製西裝、便服、
運動衫、襪、襪、牛仔
服裝、皮鞋、兒童服裝
及玩具。

全年每週七天營業。上午九時三十分至
下午十時三十分至晚。年假期休息。
奧利中心辦公室，「標準詩」。每週面積
萬呎，共卅一層。辦公室明前係為銀質、玻璃
，視野廣闊。維多利亞景色一覽無遺。中間只
十二根柱撐。因此空間非常寬闊。兩旁是長有
度鋼筋混泥土風塔，除了防風承重作用外，更
地庫所有服務設施所在地。其中包括高層、電梯
、廁所、洗衣車房、冷氣機房、貯物室、電
話機房以及上下水等等。

貨卡、陳設物品、
 書籍、運動用品、文具
地庫三層：
 現代起居用品
 國際傢具、餐具、家庭
 設備、浴間用品、電器
 牀褥用品、
 衛生用品、藥物、
 化粧品。
 食品——精美日本
 熟食、生果、牛奶製品
 通可遊覽。

亞洲工藝品、瓷器
 及繪畫、美香屋、咖啡
 店、服務台。
**香港三越公
司簡介**
 管理：
 三越株式會社，社
 長岡田茂。
 地址：
 香港銅鑼灣軒尼詩
 道五〇號軒尼詩中心
 電話：五一七六五
 二二三。
 樓面面積：
 一〇、一九八呎
 一〇九、七〇〇方呎
 營業時間：

賀

中心開幕誌慶

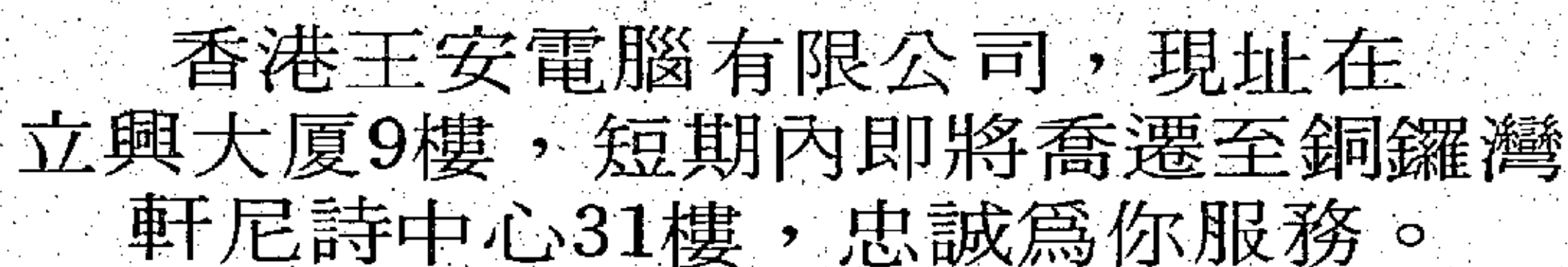
民信消防公司致意

WITH COMPLIMENTS OF **LAM WOO & CO.**  聯益建造公司致意

本公司提供各種系統，不但滿足貴公司目前需要，而且具備配件齊全，日後擴充系統功能亦輕而易舉。尤其重要者，美國王安集團共有三百家分銷及服務辦事處遍佈世界各地，出品的系統享有環球支援服務。

滿解決！

**美國王安
商業電腦系統
令你提高資料管理效率**



王安電腦

Making the world more productive.

興利中心開幕誌慶

基業永固



滙豐銀行興利中心分行敬賀
香港軒尼詩道五〇〇號

WANG

興利中心開幕誌慶特刊

美國王安電腦公司 著名產製商用電腦

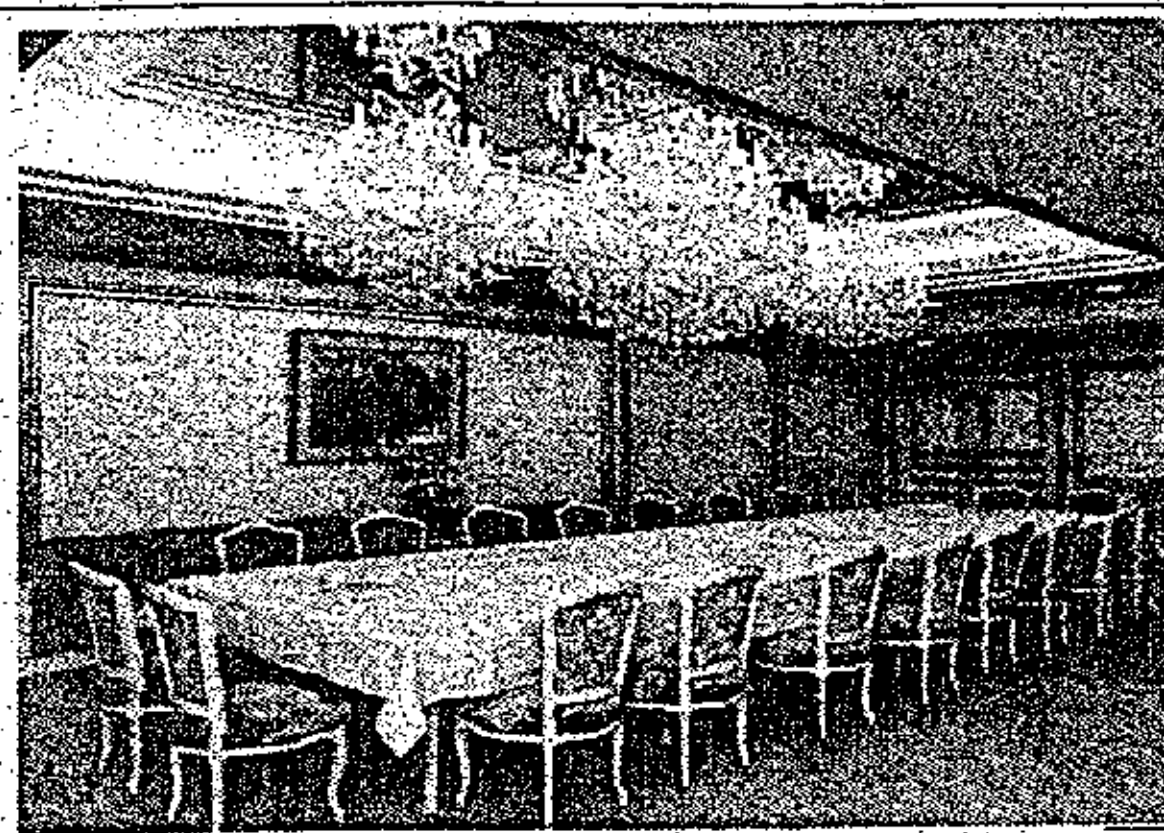
位於新加坡的王安電腦公司，是美國著名的電腦製造商之一。該公司生產的商用電腦，以其性能優越、價格低廉而著稱。王安電腦公司生產的電腦，已廣泛應用於各行各業，為企業提供了強大的數據處理能力。該公司還提供完善的售後服務，確保客戶能夠充分利用其產品。王安電腦公司生產的電腦，是企業提高效率、降低成本的理想選擇。



興利中心美心餐廳。



WITH THE COMPLIMENTS
OF
ITT ASIA PACIFIC, INC.
MOVING SOON TO
11TH FLOOR, HENNESSY CENTRE
TELEPHONE NO. 5-7955555



衛健明測計師行
J. Wilburn & Associates
恭賀興利中心
開幕誌慶

皇家特許測量師、地產物業顧問、代理及拍賣師
皇后大道中萬邦行 5266597 5236464 5231516



這是興利中心「標準層」的內景。全部為辦公室用途。每層面積一萬呎。柱位少，樓底高，地方集中，面積寬闊，為理想辦公場所。

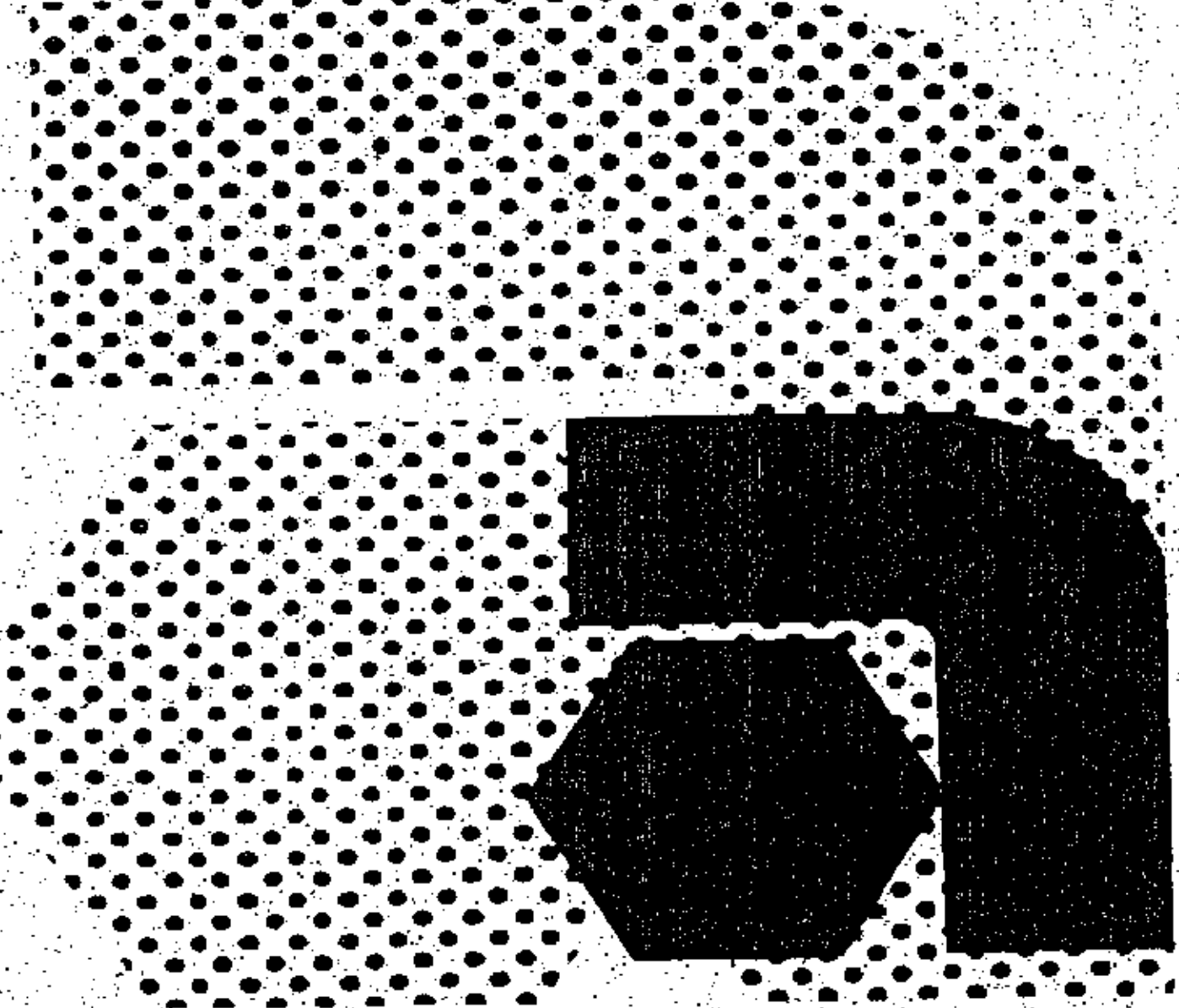
日本三越百貨公司簡史

三越百貨公司成立於一八八八年，是日本著名的百貨公司之一。該公司經營多種商品，包括服裝、化妝品、食品等。三越百貨公司以其優質的服務和豐富的商品而著稱。該公司還積極參與社會公益活動，為社會做出了貢獻。三越百貨公司是日本百貨業的領導者之一，其發展歷程見證了日本經濟的崛起。

興利中心 開幕誌慶

上海商業銀行
香港皇后大道中12號
電話：5-213321

WITH THE COMPLIMENTS
OF



Amnold & Co., Ltd.
Central Point, 20th Floor,
181-185, Gloucester Road,
Tel: 5 740397 12 lines 5 739706-8

安利有限公司

興利中心開幕誌慶

建國酒樓
蘇滿權 致意

興利中心開幕誌慶

美心集團 敬賀
美心餐廳 (興利中心一樓)
潮江春潮州菜 (興利中心二及三樓)

WITH THE COMPLIMENTS
OF
DOW CHEMICAL PACIFIC LTD - HK DIV.
AND
DOW CHEMICAL (HONG KONG) LTD
MOVING SOON TO
33RD FLOOR, HENNESSY CENTRE
TELEPHONE NO. 5-7955788

股市成交價目表 (八月廿五日)

香港成交: 75,050,000元	遠東成交: 221,640,000元	金銀成交: 169,890,000元	九龍成交: 710,000元
四會成交總額: 484,290,000元	恒生指數: 1705.16跌12.11	遠東指數: 8877.81跌101.96	金銀指數: 1436.56跌9.37
金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96	金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96
金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96	金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96
金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96	金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96
金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96	金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96
金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96	金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96
金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96	金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96
金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96	金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96
金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96	金銀指數: 1436.56跌9.37	遠東指數: 8877.81跌101.96

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價
永安公司	14.10	14.70	13.90	14.50	14.70	14.60	14.60
和記黃埔	22.70	22.80	22.60	22.60	22.70	22.60	22.60
怡和	21.70	21.80	21.50	21.60	21.80	21.70	21.70
立興 (除各項)	4.40	4.50	4.40	4.50	4.50	4.50	4.50
生力啤酒	13.40	13.60	13.20	13.40	13.30	13.30	13.30
瑞興公司	5.20	5.20	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
先施公司	86.00	91.00	85.00	90.00	90.00	90.00	90.00
寶光實業	8.35	8.35	8.25	8.30	8.30	8.30	8.30
屈臣氏	20.30	20.30	20.30	20.30	20.30	20.30	20.30
會豐A	7.60	7.75	7.60	7.60	7.60	7.65	7.65
信德	3.20	3.25	3.20	3.20	3.20	3.25	3.25
仁孚企業	2.35	2.35	2.30	2.35	2.35	2.35	2.35
太平洋洋行A	16.80	16.80	16.20	16.20	16.20	16.30	16.30
亞洲保險	—	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—	—
海化大同	13.60	13.60	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50
太古洋行	2.675	2.70	2.65	2.675	2.675	2.65	2.65
通才洋行	12.00	12.30	11.90	12.30	12.30	12.00	12.00
通才洋行A	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25
通才洋行B	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75
利豐	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆	7.65	7.65	7.45	7.60	7.45	7.45	7.45
長江實業	30.75	31.25	30.75	31.00	31.00	30.75	30.75
香港地產	9.10	9.40	9.10	9.15	9.20	9.20	9.20
新豐隆	1.23	1.24	1.22	1.22	1.22	1.22	1.22
新豐隆A	2.80	2.85	2.80	2.85	2.85	2.85	2.85
新豐隆B	11.30	11.30	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00
新豐隆C	10.10	10.10	9.90	9.90	9.90	9.90	9.90
新豐隆D	19.20	19.30	19.10	19.20	19.10	19.20	19.20
新豐隆E	3.35	3.40	3.30	3.35	3.35	3.35	3.35
新豐隆F	3.15	3.30	3.15	3.15	3.15	3.15	3.15
新豐隆G	4.35	4.35	4.325	4.325	4.325	4.325	4.325
新豐隆H	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
新豐隆I	7.40	7.45	7.35	7.35	7.35	7.35	7.35
新豐隆J	17.80	17.90	17.70	17.70	17.70	17.70	17.70
新豐隆K	6.15	6.20	6.05	6.05	6.05	6.05	6.05
新豐隆L	4.70	4.70	4.55	4.55	4.55	4.55	4.55
新豐隆M	7.00	7.05	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90
新豐隆N	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆O	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆P	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆Q	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆R	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆S	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆T	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆U	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆V	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆W	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆X	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆Y	—	—	—	—	—	—	—
新豐隆Z	—	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價
廣興隆	3.40	3.40	3.30	3.30	3.35	3.35	3.35
廣興隆A	6.60	6.70	6.55	6.60	6.65	6.65	6.65
廣興隆B	9.60	9.60	9.40	9.40	9.60	9.60	9.60
廣興隆C	0.265	0.27	0.265	0.27	0.27	0.265	0.265
廣興隆D	1.66	1.67	1.66	1.66	1.67	1.67	1.67
廣興隆E	1.67	1.69	1.66	1.64	1.67	1.67	1.67
廣興隆F	5.80	5.80	5.70	5.70	5.80	5.75	5.75
廣興隆G	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70
廣興隆H	9.45	9.55	9.20	9.40	9.45	9.35	9.35
廣興隆I	7.20	7.30	7.00	7.10	7.10	7.00	7.00
廣興隆J	3.50	3.525	3.50	3.50	3.50	3.525	3.525
廣興隆K	1.00	1.00	0.98	0.98	1.00	0.98	0.98
廣興隆L	2.70	2.75	2.70	2.75	2.75	2.75	2.75
廣興隆M	3.025	3.05	3.025	3.025	3.025	3.05	3.05
廣興隆N	12.60	12.70	12.30	12.40	12.30	12.30	12.30
廣興隆O	5.95	6.00	5.95	5.95	6.00	6.00	6.00
廣興隆P	5.30	5.30	5.20	5.20	5.25	5.25	5.25
廣興隆Q	3.65	3.70	3.60	3.60	3.60	3.60	3.60
廣興隆R	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70
廣興隆S	3.90	3.90	3.90	3.90	3.90	3.90	3.90
廣興隆T	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80
廣興隆U	5.00	5.20	5.00	5.20	5.10	5.10	5.10
廣興隆V	3.925	3.95	3.90	3.90	3.95	3.95	3.95
廣興隆W	2.10	2.10	2.075	2.10	2.075	2.075	2.075
廣興隆X	2.20	2.25	2.20	2.25	2.25	2.25	2.25
廣興隆Y	1.62	1.62	1.60	1.60	1.61	1.61	1.61
廣興隆Z	6.35	6.40	6.20	6.30	6.35	6.30	6.30
廣興隆AA	8.50	9.40	8.20	8.50	9.40	9.00	9.00
廣興隆AB	4.175	4.175	4.075	4.075	4.10	4.10	4.10
廣興隆AC	10.00	10.10	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00
廣興隆AD	2.05	2.10	2.00	2.05	2.10	2.10	2.10
廣興隆AE	2.00	2.025	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00
廣興隆AF	7.75	7.75	7.65	7.65	7.70	7.70	7.70
廣興隆AG	6.80	6.90	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80
廣興隆AH	4.40	4.40	4.20	4.20	4.275	4.275	4.275
廣興隆AI	13.50	13.70	13.20	13.20	13.20	13.20	13.20
廣興隆AJ	76.00	76.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00
廣興隆AK	60.50	60.50	60.50	60.50	60.50	60.50	60.50
廣興隆AL	96.00	96.00	95.00	95.00	95.00	95.00	95.00
廣興隆AM	5.45	5.50	5.35	5.35	5.40	5.40	5.40
廣興隆AN	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AO	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AP	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AQ	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AR	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AS	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AT	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AU	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AV	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AW	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AX	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AY	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆AZ	—	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價
遠東酒店	2.325	2.35	2.30	2.325	2.30	2.30	2.30
富豪酒店	1.73	1.73	1.69	1.73	1.72	1.69	1.69
廣興隆	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆A	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆B	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆C	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆D	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆E	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆F	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆G	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆H	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆I	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆J	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆K	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆L	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆M	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆N	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆O	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆P	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆Q	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆R	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆S	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆T	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆U	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆V	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆W	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆X	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆Y	—	—	—	—	—	—	—
廣興隆Z	—	—	—	—	—	—	—

廣東銀行

代收 廣東財務有限公司存款 (廣東銀行全東附屬機構) "港幣定期存款利率行情表"

期限	利率
一個月	17.000%
二個月	17.500%
三個月	17.500%
六個月	17.500%
一年	16.500%
一年半	15.000%
兩年	15.000%

除上列定期利率外，其他定期利率面議
最低存款額港幣伍萬元
詳情請致電總行定期存款部查詢
電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行: 5-438322 油蔴地分行: 3-330137
灣仔分行: 5-239650 紅磡分行: 3-841181
灣仔分行: 5-278341 旺角分行: 3-802282
銅鑼灣分行: 5-766261 大角咀分行: 3-950131
北角分行: 5-706231 深水埗分行: 3-779071
荃灣分行: 12-430115 新蒲崗分行: 3-270145

廣安財務有限公司

代收 廣安財務有限公司存款 (廣安銀行全資附屬機構) "港幣定期存款利率行情表"

期限	利率
一個月	17.000%
二個月	17.500%
三個月	17.500%
六個月	17.500%
一年	16.500%

最低存款額港幣伍萬元
詳情請與分行經理接洽
或電5-440712區永怡先生查詢

渣打財務集團

渣打銀行直屬機構
渣打貸款業務有限公司

存款期	利率
一個月	17.000%
二個月	17.500%
三個月	17.500%
六個月	17.500%
一年	16.500%

最低存款額港幣伍萬元
詳情請致電5-433476

永亨銀行

全資附屬機構
永亨財務有限公司

存款期	利率
一個月	17.000%
二個月	17.500%
三個月	17.500%
六個月	17.500%
一年	16.500%

最低存款額港幣伍萬元
詳情請致電5-4345725-4345716

新鴻基財務有限公司

港幣存款利率行情

期限	利率
二十四小時	15.000%
一個月	17.000%
二個月	17.250%

最低存款額 HK\$50,000
歡迎隨時查詢有關 "可轉讓存款證" 利率

香港總行: 8-225522
中國分行: 5-480252
上海分行: 5-771459
廣州分行: 5-661011
天津分行: 5-685245
北京分行: 3-7216102
漢口分行: 3-301348
南京分行: 3-856033
長沙分行: 3-7429911
重慶分行: 3-450291
成都分行: 0-790236

道亨銀行

代收 道亨財務有限公司存款 (道亨銀行全資附屬機構) "港幣定期存款利率行情表"

期限	利率
一個月	17.000%
二個月	17.500%
三個月	17.500%
六個月	17.500%
一年	16.250%

最低存款額港幣伍萬元
詳情請與分行經理接洽
或電5-440712區永怡先生查詢

廣安財務有限公司

廣安銀行全資附屬機構
港幣定期存款利率行情

存款期	利率</
-----	------

科技已成現代生活

不可或缺之一特點

現代思潮最有發展前途推科技哲學

行動口號是「從象牙之塔中走出來」

現代思潮最有發展前途推科技哲學。行動口號是「從象牙之塔中走出來」。科技哲學是現代思潮中最有發展前途的一門學問。它不僅是科學的哲學，更是生活的哲學。它要求我們從象牙之塔中走出來，去面對現實，去解決問題。科技哲學的興起，是人類文明進步的必然結果。它不僅為科學的發展提供了理論支持，更為人類的生活提供了指導。在現代社會，科技已成為我們生活不可或缺的一部分。我們需要科技哲學來引導我們正確地使用科技，讓科技真正為人類服務。

科技哲學的興起，是人類文明進步的必然結果。它不僅為科學的發展提供了理論支持，更為人類的生活提供了指導。在現代社會，科技已成為我們生活不可或缺的一部分。我們需要科技哲學來引導我們正確地使用科技，讓科技真正為人類服務。科技哲學的興起，是人類文明進步的必然結果。它不僅為科學的發展提供了理論支持，更為人類的生活提供了指導。在現代社會，科技已成為我們生活不可或缺的一部分。我們需要科技哲學來引導我們正確地使用科技，讓科技真正為人類服務。

科技哲學的興起，是人類文明進步的必然結果。它不僅為科學的發展提供了理論支持，更為人類的生活提供了指導。在現代社會，科技已成為我們生活不可或缺的一部分。我們需要科技哲學來引導我們正確地使用科技，讓科技真正為人類服務。科技哲學的興起，是人類文明進步的必然結果。它不僅為科學的發展提供了理論支持，更為人類的生活提供了指導。在現代社會，科技已成為我們生活不可或缺的一部分。我們需要科技哲學來引導我們正確地使用科技，讓科技真正為人類服務。

科技哲學的興起，是人類文明進步的必然結果。它不僅為科學的發展提供了理論支持，更為人類的生活提供了指導。在現代社會，科技已成為我們生活不可或缺的一部分。我們需要科技哲學來引導我們正確地使用科技，讓科技真正為人類服務。科技哲學的興起，是人類文明進步的必然結果。它不僅為科學的發展提供了理論支持，更為人類的生活提供了指導。在現代社會，科技已成為我們生活不可或缺的一部分。我們需要科技哲學來引導我們正確地使用科技，讓科技真正為人類服務。

科技哲學的興起，是人類文明進步的必然結果。它不僅為科學的發展提供了理論支持，更為人類的生活提供了指導。在現代社會，科技已成為我們生活不可或缺的一部分。我們需要科技哲學來引導我們正確地使用科技，讓科技真正為人類服務。科技哲學的興起，是人類文明進步的必然結果。它不僅為科學的發展提供了理論支持，更為人類的生活提供了指導。在現代社會，科技已成為我們生活不可或缺的一部分。我們需要科技哲學來引導我們正確地使用科技，讓科技真正為人類服務。

瑪利亞預科書院

今日夜校GCE成績特別輝煌

瑪利亞預科書院今日夜校GCE成績特別輝煌。該校學生在這次考試中表現優異，取得了令人矚目的成績。這充分說明了該校教學質量的高水平。瑪利亞預科書院一直致力於為學生提供優質的教育，幫助他們在學業上取得突破。這次考試的成功，是師生共同努力的結果。我們將繼續努力，為學生提供更好的教育機會。

香港信義宗書院招生

香港信義宗書院現正招收新學員。該院提供多種課程，包括中文、英文、數學等。歡迎各界人士踴躍報名。詳情請致電：(02) 2522 1111。

諾貝爾英文中學

諾貝爾英文中學提供優質的英文教育。學校採用先進的教學方法，幫助學生提高英文水平。歡迎報名。地址：九龍彌敦道111號。

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL

MATRICULATION & CERTIFICATE EXAMINATION SECTION

招生

新法夜校預科及會考專修部暨英專部。註冊時間：9 A.M. — 9 P.M. (MON — SAT)。即日起接受報名。DATE OF COMMENCEMENT (開課日期)：SCIENCE & ARTS COURSES: F.7 HKU (AL) 1/8/81; F.6 HKU, CU (HL), F.5 GCE (OL/AL) 1/9/81; 英專各級 5/8/81。ADDRESS: 219, PRINCE EDWARD RD, KLN. (近高打老道明愛中心) TEL: 3-7119206 3-7119207。本校師資優良，設備齊全，港大及倫大實驗課程，在文匯報新法書院實驗室進行。保送港大，中大及倫大考試。

美國英國加拿大中學專科學院

美國英國加拿大中學專科學院提供多種國際課程。歡迎報名。地址：九龍彌敦道111號。

聖思定英文中學

聖思定英文中學提供優質的英文教育。學校採用先進的教學方法，幫助學生提高英文水平。歡迎報名。地址：九龍彌敦道111號。

能仁書院招生

能仁書院現正招收新學員。該院提供多種課程，包括中文、英文、數學等。歡迎各界人士踴躍報名。詳情請致電：(02) 2522 1111。

香港清華書院通告

香港清華書院通告：本校將於下月舉行校慶活動，歡迎師生參加。詳情請見校內通告。

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

城市商業管理學校提供多種商業課程。歡迎報名。地址：九龍彌敦道111號。

培元英文夜中學

培元英文夜中學提供優質的英文教育。學校採用先進的教學方法，幫助學生提高英文水平。歡迎報名。地址：九龍彌敦道111號。

博允預科夜校

博允預科夜校提供多種預科課程。歡迎報名。地址：九龍彌敦道111號。

博允預科夜校

博允預科夜校提供多種預科課程。歡迎報名。地址：九龍彌敦道111號。

瑪利亞預科書院夜校招生

瑪利亞預科書院夜校現正招收新學員。該院提供多種課程，包括中文、英文、數學等。歡迎各界人士踴躍報名。詳情請致電：(02) 2522 1111。

九龍城篤信中學

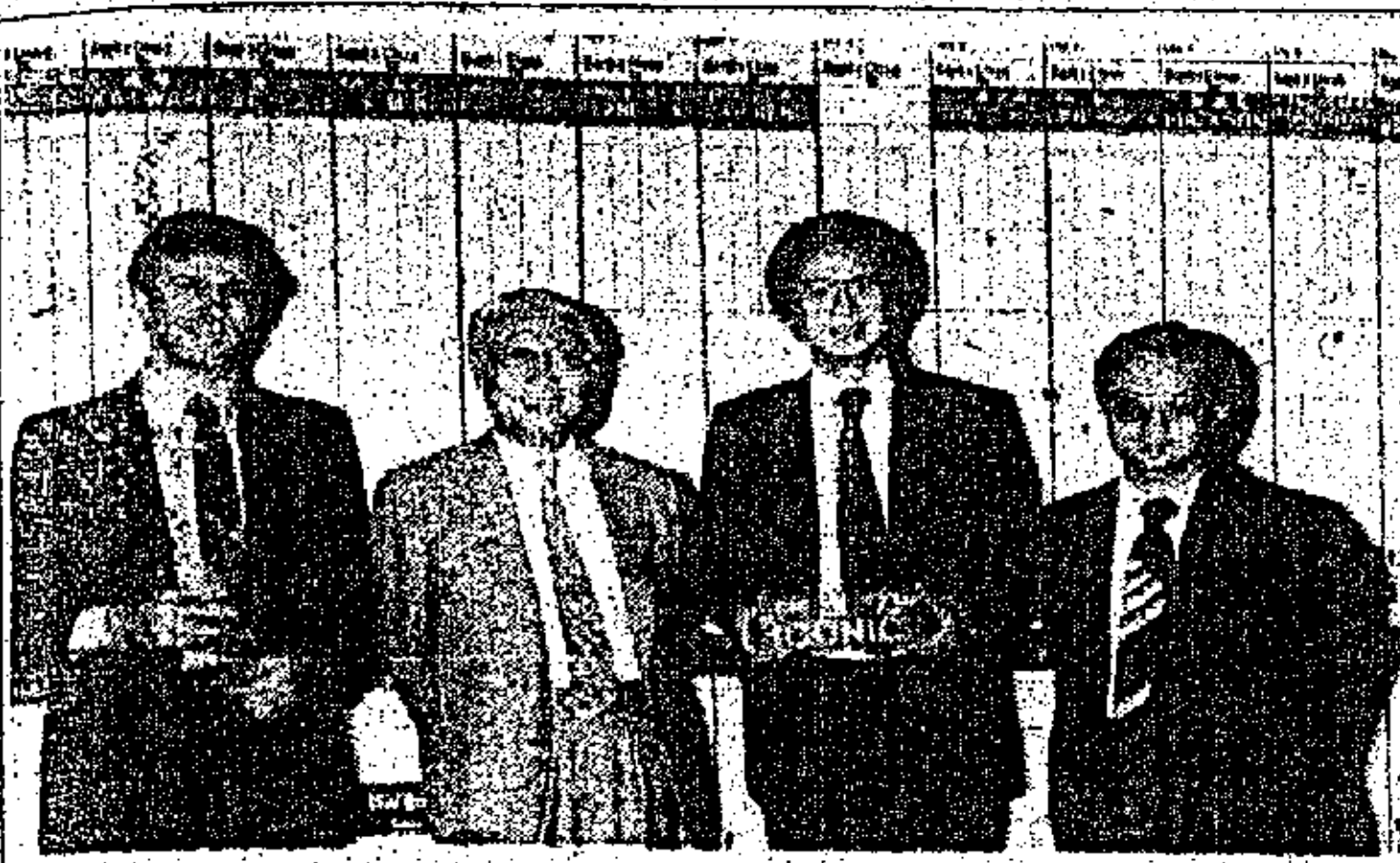
九龍城篤信中學提供優質的教育。學校採用先進的教學方法，幫助學生提高學業水平。歡迎報名。地址：九龍彌敦道111號。

東南無線電專科男女生

東南無線電專科男女生提供多種無線電課程。歡迎報名。地址：九龍彌敦道111號。

瑪利亞預科書院夜校招生

瑪利亞預科書院夜校現正招收新學員。該院提供多種課程，包括中文、英文、數學等。歡迎各界人士踴躍報名。詳情請致電：(02) 2522 1111。



康力投資上市交易
開市後盤價頗高

【本報訊】康力投資有限公司（Kong Lee Investment Co., Ltd.）昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

【本報訊】康力投資有限公司昨日（廿七日）在港交所上市，開市後盤價頗高，收市價為每股四元二角，升幅達百分之二十。

華僑文化

十三人書畫近作展

今起在大會堂八樓舉行

十三人書畫展覽，今(廿八)日(星期五)起，至三十日(星期日)止，在會堂八樓舉行。此次展覽，係由華僑文化協會主辦，旨在推廣華僑藝術，增進文化交流。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了華僑藝術家的精湛技藝和獨特風格。歡迎各界人士踴躍參觀。

鋒畫會八一年展

本月廿九起在大會堂八樓舉行

鋒畫會八一年展，本月廿九起在大會堂八樓舉行。此次展覽，係由鋒畫會主辦，旨在展示會員的藝術創作成果。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了會員們的藝術才華和創作熱情。歡迎各界人士踴躍參觀。

參展者小介

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

鋒畫會八一年展

本月廿九起在大會堂八樓舉行

鋒畫會八一年展，本月廿九起在大會堂八樓舉行。此次展覽，係由鋒畫會主辦，旨在展示會員的藝術創作成果。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了會員們的藝術才華和創作熱情。歡迎各界人士踴躍參觀。

參展者小介

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

鋒畫會八一年展

本月廿九起在大會堂八樓舉行

鋒畫會八一年展，本月廿九起在大會堂八樓舉行。此次展覽，係由鋒畫會主辦，旨在展示會員的藝術創作成果。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了會員們的藝術才華和創作熱情。歡迎各界人士踴躍參觀。



（作江松陳） 描素像人

此次展覽，係由華僑文化協會主辦，旨在推廣華僑藝術，增進文化交流。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了華僑藝術家的精湛技藝和獨特風格。歡迎各界人士踴躍參觀。

鋒畫會八一年展

本月廿九起在大會堂八樓舉行

鋒畫會八一年展，本月廿九起在大會堂八樓舉行。此次展覽，係由鋒畫會主辦，旨在展示會員的藝術創作成果。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了會員們的藝術才華和創作熱情。歡迎各界人士踴躍參觀。

參展者小介

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

鋒畫會八一年展

本月廿九起在大會堂八樓舉行

鋒畫會八一年展，本月廿九起在大會堂八樓舉行。此次展覽，係由鋒畫會主辦，旨在展示會員的藝術創作成果。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了會員們的藝術才華和創作熱情。歡迎各界人士踴躍參觀。

參展者小介

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

鋒畫會八一年展

本月廿九起在大會堂八樓舉行

鋒畫會八一年展，本月廿九起在大會堂八樓舉行。此次展覽，係由鋒畫會主辦，旨在展示會員的藝術創作成果。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了會員們的藝術才華和創作熱情。歡迎各界人士踴躍參觀。



（作江松陳） 描素像人

此次展覽，係由華僑文化協會主辦，旨在推廣華僑藝術，增進文化交流。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了華僑藝術家的精湛技藝和獨特風格。歡迎各界人士踴躍參觀。

鋒畫會八一年展

本月廿九起在大會堂八樓舉行

鋒畫會八一年展，本月廿九起在大會堂八樓舉行。此次展覽，係由鋒畫會主辦，旨在展示會員的藝術創作成果。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了會員們的藝術才華和創作熱情。歡迎各界人士踴躍參觀。

參展者小介

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

鋒畫會八一年展

本月廿九起在大會堂八樓舉行

鋒畫會八一年展，本月廿九起在大會堂八樓舉行。此次展覽，係由鋒畫會主辦，旨在展示會員的藝術創作成果。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了會員們的藝術才華和創作熱情。歡迎各界人士踴躍參觀。

參展者小介

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

陳淑嫻：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格清新，注重線條的運用。

何麗仙：一九八一年畢業於香港中文大學，現任職於某公司。其作品風格典雅，注重色彩的搭配。

鋒畫會八一年展

本月廿九起在大會堂八樓舉行

鋒畫會八一年展，本月廿九起在大會堂八樓舉行。此次展覽，係由鋒畫會主辦，旨在展示會員的藝術創作成果。參展者包括：陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙、陳淑嫻、何麗仙。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物、書法等，展現了會員們的藝術才華和創作熱情。歡迎各界人士踴躍參觀。

蘇華倫九月訪印尼

蘇華倫將於九月訪問印尼，旨在加強兩國間的友好關係。此次訪問，將包括與印尼政府官員會談、參觀訪問等活動。蘇華倫表示，此次訪問將有助於增進兩國人民的相互了解和友誼。

台灣交通部六年經建

台灣交通部將於未來六年內，投入大量資金進行交通建設。此次建設將包括公路、鐵路、港口、機場等項目的開發和改造。交通部表示，此次建設將有助於提升台灣的交通便利性和競爭力。

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司，提供往返日本、東南亞等地的郵船服務。該公司擁有先進的郵船設備，服務周到，航線廣泛。歡迎各界人士垂詢。

百保利輪船公司

百保利輪船公司，提供往返香港、台灣、東南亞等地的郵船服務。該公司擁有先進的郵船設備，服務周到，航線廣泛。歡迎各界人士垂詢。

香港至美國西岸貨櫃航線

香港至美國西岸貨櫃航線，提供定期航運服務。該航線連接香港與美國洛杉磯、舊金山等港口，航程穩定，貨物安全。歡迎各界人士垂詢。

香港至澳洲貨櫃航線

香港至澳洲貨櫃航線，提供定期航運服務。該航線連接香港與澳洲悉尼、墨爾本等港口，航程穩定，貨物安全。歡迎各界人士垂詢。

香港至波斯灣貨櫃航線

香港至波斯灣貨櫃航線，提供定期航運服務。該航線連接香港與波斯灣地區港口，航程穩定，貨物安全。歡迎各界人士垂詢。

東方鴻圖週五啓旋

東方鴻圖將於週五舉行啓旋儀式，慶祝公司成立週年。此次啓旋儀式將包括剪綵、宴會等活動。歡迎各界人士踴躍參加。

迅航遠東辦事處

迅航遠東辦事處，提供遠東地區的航運服務。該辦事處擁有先進的航運設備，服務周到，航線廣泛。歡迎各界人士垂詢。

香港至檳城全貨櫃服務

香港至檳城全貨櫃服務，提供定期航運服務。該服務連接香港與檳城港口，航程穩定，貨物安全。歡迎各界人士垂詢。

多倫士 TORRENS

多倫士 TORRENS，提供多倫士地區的各項服務。該公司擁有先進的服務設備，服務周到，品質優良。歡迎各界人士垂詢。

威利士 WILLIE TOYO

威利士 WILLIE TOYO，提供威利士地區的各項服務。該公司擁有先進的服務設備，服務周到，品質優良。歡迎各界人士垂詢。

香港至澳洲貨櫃航線

香港至澳洲貨櫃航線，提供定期航運服務。該航線連接香港與澳洲悉尼、墨爾本等港口，航程穩定，貨物安全。歡迎各界人士垂詢。

香港至波斯灣貨櫃航線

香港至波斯灣貨櫃航線，提供定期航運服務。該航線連接香港與波斯灣地區港口，航程穩定，貨物安全。歡迎各界人士垂詢。

[illegible]



國際田總下週特別會議

辯論業餘選手 合法收受獎金

開羅會議報告書，直言不諱，國際田總規章由來是不切實際，目下問題已不是應否收受獎金，而是應如何收取，實為下週開羅會議之重點。

（路透社開羅廿五日專電）國際田總下週在開羅舉行特別會議，討論業餘選手收受獎金問題。據悉，該會議將由國際田總主席主持，並邀請各國代表參加。會議的主要議題是業餘選手收受獎金是否合法，以及如何合法收取獎金。目前，國際田總規章規定，業餘選手不得收受任何獎金，否則將被取消參賽資格。然而，隨著體育商業化的發展，業餘選手收受獎金已成為普遍現象。因此，國際田總必須對此問題進行重新審視和討論。

網球競爭日益劇烈

女球星也會發脾氣

（路透社倫敦廿五日專電）網球比賽競爭日益劇烈，女球星也會發脾氣。在最近的比賽中，多位女球星表現出色，吸引了大量觀眾。然而，由於競爭激烈，一些球星在比賽中表現出了情緒化的行為，甚至發脾氣。這反映了網球運動的高壓環境和球員之間的激烈競爭。

寶路華羅致三英援

再邀三員西德猛將

（特約記者倫敦廿五日專電）寶路華羅致三英援，再邀三員西德猛將。寶路華羅在最近的比賽中表現出色，吸引了大量觀眾。為了進一步提高比賽的競爭水平，寶路華羅決定再邀請三位西德猛將參加比賽。這三位猛將分別是西德隊的主力球員，實力強大，經驗豐富。他們的加入將使比賽更具看頭，也對其他球員構成了更大的挑戰。

子之稱

（特約記者倫敦廿五日專電）子之稱，技術成熟，神勇無比。在最近的比賽中，這位球員展現了精湛的技術和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。他的表現不僅為自己贏得了榮譽，也為國家爭光了。



世界女子十米高台跳水冠軍陳麗雲，向前翻騰兩週半，動作優美。

漫談跳水

苦練技巧運動，必須有極強之毅力。跳水是一項極具挑戰性的運動，需要運動員具備極強的毅力和技巧。在訓練過程中，運動員需要不斷重複動作，克服恐懼和疲勞，才能達到完美的境界。

（路透社倫敦廿五日專電）跳水比賽競爭激烈，名將奧利弗創下新紀錄。在最近的比賽中，奧利弗以優異的成績創下了新紀錄，贏得了觀眾的熱烈掌聲。他的成功不僅是個人努力的結果，也是教練團隊悉心指導的體現。

英將今創圖一

奧利弗創下新紀錄

（路透社倫敦廿五日專電）英將奧利弗創下新紀錄，在最近的比賽中表現出色。奧利弗在比賽中展現了精湛的技術和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。他的成功不僅是個人努力的結果，也是教練團隊悉心指導的體現。

網球競爭日益劇烈

女球星也會發脾氣

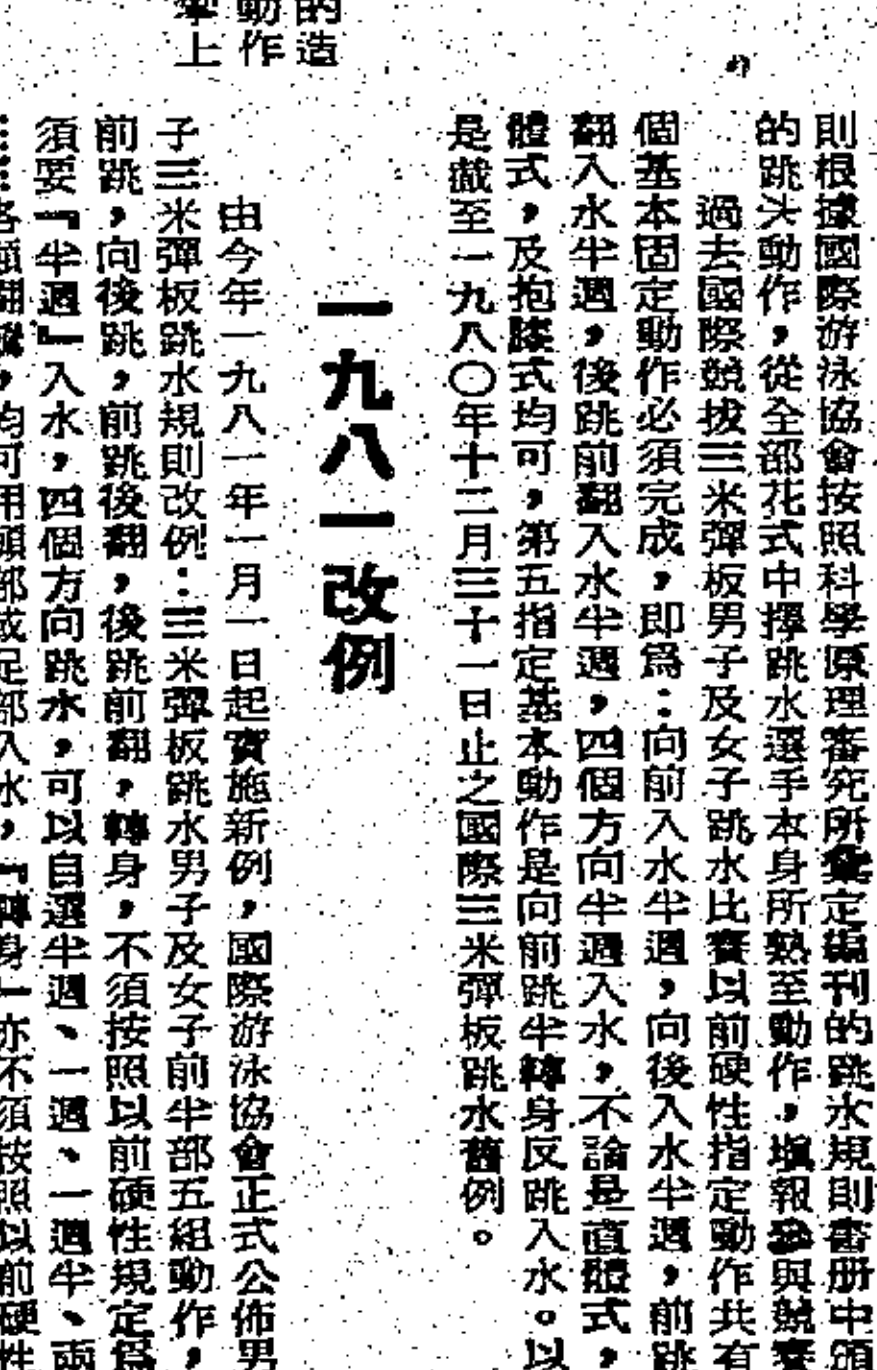
（路透社倫敦廿五日專電）網球比賽競爭日益劇烈，女球星也會發脾氣。在最近的比賽中，多位女球星表現出色，吸引了大量觀眾。然而，由於競爭激烈，一些球星在比賽中表現出了情緒化的行為，甚至發脾氣。這反映了網球運動的高壓環境和球員之間的激烈競爭。

寶路華羅致三英援

（特約記者倫敦廿五日專電）寶路華羅致三英援，再邀三員西德猛將。寶路華羅在最近的比賽中表現出色，吸引了大量觀眾。為了進一步提高比賽的競爭水平，寶路華羅決定再邀請三位西德猛將參加比賽。這三位猛將分別是西德隊的主力球員，實力強大，經驗豐富。他們的加入將使比賽更具看頭，也對其他球員構成了更大的挑戰。

子之稱

（特約記者倫敦廿五日專電）子之稱，技術成熟，神勇無比。在最近的比賽中，這位球員展現了精湛的技術和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。他的表現不僅為自己贏得了榮譽，也為國家爭光了。



世界男子十米高台跳水冠軍陳麗雲，向前翻騰兩週半，動作優美。

本港新聞

大手訂單雖疏小訂單不絕。本港經濟活動依然活躍，雖然大手訂單較少，但小訂單不斷湧入，顯示出市場的信心和活力。

（路透社倫敦廿五日專電）網球比賽競爭日益劇烈，女球星也會發脾氣。在最近的比賽中，多位女球星表現出色，吸引了大量觀眾。然而，由於競爭激烈，一些球星在比賽中表現出了情緒化的行為，甚至發脾氣。這反映了網球運動的高壓環境和球員之間的激烈競爭。

英將今創圖一

奧利弗創下新紀錄

（路透社倫敦廿五日專電）英將奧利弗創下新紀錄，在最近的比賽中表現出色。奧利弗在比賽中展現了精湛的技術和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。他的成功不僅是個人努力的結果，也是教練團隊悉心指導的體現。

網球競爭日益劇烈

女球星也會發脾氣

（路透社倫敦廿五日專電）網球比賽競爭日益劇烈，女球星也會發脾氣。在最近的比賽中，多位女球星表現出色，吸引了大量觀眾。然而，由於競爭激烈，一些球星在比賽中表現出了情緒化的行為，甚至發脾氣。這反映了網球運動的高壓環境和球員之間的激烈競爭。

寶路華羅致三英援

（特約記者倫敦廿五日專電）寶路華羅致三英援，再邀三員西德猛將。寶路華羅在最近的比賽中表現出色，吸引了大量觀眾。為了進一步提高比賽的競爭水平，寶路華羅決定再邀請三位西德猛將參加比賽。這三位猛將分別是西德隊的主力球員，實力強大，經驗豐富。他們的加入將使比賽更具看頭，也對其他球員構成了更大的挑戰。

子之稱

（特約記者倫敦廿五日專電）子之稱，技術成熟，神勇無比。在最近的比賽中，這位球員展現了精湛的技術和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。他的表現不僅為自己贏得了榮譽，也為國家爭光了。

本港新聞

（路透社倫敦廿五日專電）網球比賽競爭日益劇烈，女球星也會發脾氣。在最近的比賽中，多位女球星表現出色，吸引了大量觀眾。然而，由於競爭激烈，一些球星在比賽中表現出了情緒化的行為，甚至發脾氣。這反映了網球運動的高壓環境和球員之間的激烈競爭。

（路透社倫敦廿五日專電）網球比賽競爭日益劇烈，女球星也會發脾氣。在最近的比賽中，多位女球星表現出色，吸引了大量觀眾。然而，由於競爭激烈，一些球星在比賽中表現出了情緒化的行為，甚至發脾氣。這反映了網球運動的高壓環境和球員之間的激烈競爭。

英將今創圖一

奧利弗創下新紀錄

（路透社倫敦廿五日專電）英將奧利弗創下新紀錄，在最近的比賽中表現出色。奧利弗在比賽中展現了精湛的技術和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。他的成功不僅是個人努力的結果，也是教練團隊悉心指導的體現。

網球競爭日益劇烈

女球星也會發脾氣

（路透社倫敦廿五日專電）網球比賽競爭日益劇烈，女球星也會發脾氣。在最近的比賽中，多位女球星表現出色，吸引了大量觀眾。然而，由於競爭激烈，一些球星在比賽中表現出了情緒化的行為，甚至發脾氣。這反映了網球運動的高壓環境和球員之間的激烈競爭。

寶路華羅致三英援

（特約記者倫敦廿五日專電）寶路華羅致三英援，再邀三員西德猛將。寶路華羅在最近的比賽中表現出色，吸引了大量觀眾。為了進一步提高比賽的競爭水平，寶路華羅決定再邀請三位西德猛將參加比賽。這三位猛將分別是西德隊的主力球員，實力強大，經驗豐富。他們的加入將使比賽更具看頭，也對其他球員構成了更大的挑戰。

子之稱

（特約記者倫敦廿五日專電）子之稱，技術成熟，神勇無比。在最近的比賽中，這位球員展現了精湛的技術和強大的實力，贏得了觀眾的廣泛讚賞。他的表現不僅為自己贏得了榮譽，也為國家爭光了。

鄉議局補選兩名空名 僅半數投票

選監持主傑逸鍾司界新由昨

票三十四恩天鄧·票五十四球漢張

員議行執區朗元區埔大選當

【本報訊】鄉議局補選，昨（廿六）日舉行，由新界區選出兩名議員，當選者為張漢球、鄧天恩。投票結果，張漢球得票五十四，鄧天恩得票三十四。投票人數僅半數，其餘空名。



鄉議局補選，昨（廿六）日舉行，由新界區選出兩名議員，當選者為張漢球、鄧天恩。

大澳區暑期活動獲成果 培養不少領袖人材

推廣青年康樂運動 民府馮載祥郭乃通余元南主理

【本報訊】大澳區暑期活動，由民府馮載祥、郭乃通、余元南主理，推廣青年康樂運動，培養不少領袖人材。活動內容豐富，包括體育、音樂、舞蹈等，深受青少年歡迎。

大澳區暑期活動，由民府馮載祥、郭乃通、余元南主理，推廣青年康樂運動。

大埔舊墟 一列村屋 列為危樓

建築局昨公佈 建築局昨公佈

【本報訊】建築局昨（廿六）日公佈，大埔舊墟一列村屋，因年久失修，結構鬆動，列為危樓，限期遷出。建築局呼籲居民儘快遷出，以免發生意外。



大埔舊墟一列村屋，因年久失修，結構鬆動，列為危樓，限期遷出。



大埔舊墟一列村屋，因年久失修，結構鬆動，列為危樓，限期遷出。

世界政經瞬息萬變 保險業亦急激變遷

新界獅子會王希哲講保險業趨勢 政治動亂與綁票亦可投保

【本報訊】世界政經瞬息萬變，保險業亦急激變遷。新界獅子會王希哲在演講中，分析保險業的趨勢，指出政治動亂與綁票亦可投保。王希哲表示，保險業必須不斷創新，才能適應時代的變遷。

世界政經瞬息萬變，保險業亦急激變遷。新界獅子會王希哲在演講中，分析保險業的趨勢。

西貢坑口區 童軍大露營

沙咀灣開放日熱鬧 童軍大露營

【本報訊】西貢坑口區童軍大露營，昨（廿六）日舉行，沙咀灣開放日熱鬧。童軍們在營中進行各種活動，包括露營、訓練等，展現了他們的團隊精神和冒險精神。

西貢坑口區童軍大露營，昨（廿六）日舉行，沙咀灣開放日熱鬧。

大埔臨時工業區舊址 建居住一萬人屋邨

工程十一月開始八三年落成 建居住一萬人屋邨

【本報訊】大埔臨時工業區舊址，將興建一萬人屋邨，工程十一月開始，八三年落成。屋邨將提供大量住宅單位，以解決大埔區的人口壓力。

大埔臨時工業區舊址，將興建一萬人屋邨，工程十一月開始，八三年落成。

判監八個月 少女入獄滿出境

男子收留偷渡來港女 判監八個月

【本報訊】一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。

潮商互助社賑災 救濟安樂村災民

救濟安樂村災民 潮商互助社賑災

【本報訊】潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助。

李廣源勉勵努力 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

在印度會開慶會慶 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

【本報訊】李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

亞皆老街天橋 客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

【本報訊】亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

少女過馬路 遭貨車輾死

黃大仙沙田道 少女過馬路 遭貨車輾死

【本報訊】黃大仙沙田道，少女過馬路，遭貨車輾死。一名少女在過馬路時被一輛貨車輾倒，當場死亡。警方正在調查事故原因。

黃大仙沙田道，少女過馬路，遭貨車輾死。一名少女在過馬路時被一輛貨車輾倒，當場死亡。警方正在調查事故原因。

訪錫錫安老院 港東獅子會獅兒嫂

訪錫錫安老院 港東獅子會獅兒嫂

【本報訊】訪錫錫安老院，港東獅子會獅兒嫂。港東獅子會獅兒嫂代表團訪問錫錫安老院，為老人們送去慰問和物資，並與老人們交流。

訪錫錫安老院，港東獅子會獅兒嫂。港東獅子會獅兒嫂代表團訪問錫錫安老院，為老人們送去慰問和物資，並與老人們交流。

寧願入獄避禍 道友警署吸毒 被控認罪押候宣判

寧願入獄避禍 道友警署吸毒 被控認罪押候宣判

【本報訊】寧願入獄避禍，道友警署吸毒，被控認罪押候宣判。一名道友因在警署吸毒被警方發現，現已被控以吸毒罪名，押候宣判。

寧願入獄避禍，道友警署吸毒，被控認罪押候宣判。一名道友因在警署吸毒被警方發現，現已被控以吸毒罪名，押候宣判。

社會福利署長程向文 今在保良局總理會演講

社會福利署長程向文 今在保良局總理會演講

【本報訊】社會福利署長程向文，今在保良局總理會演講。程署長將就社會福利政策及服務向保良局總理會成員進行演講。

社會福利署長程向文，今在保良局總理會演講。程署長將就社會福利政策及服務向保良局總理會成員進行演講。

新界水井殺人 讀者捐款遺屬

新界水井殺人 讀者捐款遺屬

【本報訊】新界水井殺人，讀者捐款遺屬。一名男子在新界水井殺人，讀者們紛紛捐款，以幫助受害者的遺屬。

新界水井殺人，讀者捐款遺屬。一名男子在新界水井殺人，讀者們紛紛捐款，以幫助受害者的遺屬。

亞皆老街天橋 客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

【本報訊】亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

判監八個月 少女入獄滿出境

男子收留偷渡來港女 判監八個月

【本報訊】一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

潮商互助社賑災 救濟安樂村災民

救濟安樂村災民 潮商互助社賑災

【本報訊】潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

李廣源勉勵努力 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

在印度會開慶會慶 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

【本報訊】李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

亞皆老街天橋 客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

【本報訊】亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

判監八個月 少女入獄滿出境

男子收留偷渡來港女 判監八個月

【本報訊】一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

潮商互助社賑災 救濟安樂村災民

救濟安樂村災民 潮商互助社賑災

【本報訊】潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

李廣源勉勵努力 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

在印度會開慶會慶 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

【本報訊】李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

亞皆老街天橋 客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

【本報訊】亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

判監八個月 少女入獄滿出境

男子收留偷渡來港女 判監八個月

【本報訊】一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

潮商互助社賑災 救濟安樂村災民

救濟安樂村災民 潮商互助社賑災

【本報訊】潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

李廣源勉勵努力 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

在印度會開慶會慶 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

【本報訊】李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

亞皆老街天橋 客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

【本報訊】亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

判監八個月 少女入獄滿出境

男子收留偷渡來港女 判監八個月

【本報訊】一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

潮商互助社賑災 救濟安樂村災民

救濟安樂村災民 潮商互助社賑災

【本報訊】潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

李廣源勉勵努力 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

在印度會開慶會慶 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

【本報訊】李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

亞皆老街天橋 客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

【本報訊】亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

判監八個月 少女入獄滿出境

男子收留偷渡來港女 判監八個月

【本報訊】一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

潮商互助社賑災 救濟安樂村災民

救濟安樂村災民 潮商互助社賑災

【本報訊】潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

李廣源勉勵努力 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

在印度會開慶會慶 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

【本報訊】李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

亞皆老街天橋 客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

【本報訊】亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

判監八個月 少女入獄滿出境

男子收留偷渡來港女 判監八個月

【本報訊】一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

潮商互助社賑災 救濟安樂村災民

救濟安樂村災民 潮商互助社賑災

【本報訊】潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

李廣源勉勵努力 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

在印度會開慶會慶 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

【本報訊】李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

亞皆老街天橋 客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

【本報訊】亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

判監八個月 少女入獄滿出境

男子收留偷渡來港女 判監八個月

【本報訊】一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

潮商互助社賑災 救濟安樂村災民

救濟安樂村災民 潮商互助社賑災

【本報訊】潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

李廣源勉勵努力 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

在印度會開慶會慶 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

【本報訊】李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

亞皆老街天橋 客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

客貨車撞欄翻側 駕駛者負傷爬出

【本報訊】亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

亞皆老街天橋，客貨車撞欄翻側，駕駛者負傷爬出。事故發生在昨天下午，一輛客貨車在行駛過程中失控，撞上天橋欄杆後翻側，導致司機受傷。

判監八個月 少女入獄滿出境

男子收留偷渡來港女 判監八個月

【本報訊】一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

一名少女入獄滿出境，判監八個月。男子收留偷渡來港女，判監八個月。法院裁定該名男子有罪，並判處監禁八個月。

潮商互助社賑災 救濟安樂村災民

救濟安樂村災民 潮商互助社賑災

【本報訊】潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

潮商互助社賑災，救濟安樂村災民。潮商互助社發起賑災活動，為安樂村的災民提供物資和資金援助，以幫助他們度過難關。

李廣源勉勵努力 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

在印度會開慶會慶 重慶九龍地域 拓展隊慶一周年

【本報訊】李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務。

李廣源勉勵努力，重慶九龍地域拓展隊慶一周年。拓展隊在印度舉行慶祝活動，隊員們表示將繼續努力，為社區服務

廠房廉租·寫字樓出租

中國佳大屋·全新設備
電話：5-235026
地址：青山道九呎
接洽處：協成織業廠有限公司
電話：0-400291 0-268893 5-235026

漢記

5年貸款
垂詢請電 239186

物業交易公司

買賣租樓 我哋幫你手
唐樓洋樓 任你選到好

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

嘉年地產有限公司

香港中環大馬路1602號
電話：5-25605

地產有限公司

洋樓出租
九龍代售

香港代售

旺舖出租
中環唐樓

灣景

旺舖出租
中環唐樓

醫藥

中醫指壓
跌打損傷
風濕坐骨神經痛專科

分類廣告

本報廣告部，歡迎各界來函，本報廣告，收費低廉，刊例如下：
大字四個 每天八元
小字四個 每天八元
本報地址：新加坡大馬路門牌九號

汽車

誠聘司機
本公司因業務需要，現誠聘司機數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會駕駛各種汽車。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

訪尋

尋人啟事
本人於一九八九年八月廿六日，在吉隆坡失去一名年約十歲之男童，姓李名華，身高約四呎，體重約八十磅，穿一件藍色短袖T恤，一條灰色短褲，腳穿一雙白色運動鞋。如有知其下落者，請與本人聯絡，電話：(03) 234 5678。必有重酬。

聘請

聘請女工
本公司因業務需要，現誠聘女工數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘女工

本公司因業務需要，現誠聘女工數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘司機

本公司因業務需要，現誠聘司機數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會駕駛各種汽車。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘女工

本公司因業務需要，現誠聘女工數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘司機

本公司因業務需要，現誠聘司機數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會駕駛各種汽車。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘女工

本公司因業務需要，現誠聘女工數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘司機

本公司因業務需要，現誠聘司機數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會駕駛各種汽車。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘女工

本公司因業務需要，現誠聘女工數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘司機

本公司因業務需要，現誠聘司機數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會駕駛各種汽車。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘女工

本公司因業務需要，現誠聘女工數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘司機

本公司因業務需要，現誠聘司機數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會駕駛各種汽車。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘女工

本公司因業務需要，現誠聘女工數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘司機

本公司因業務需要，現誠聘司機數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會駕駛各種汽車。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘女工

本公司因業務需要，現誠聘女工數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘司機

本公司因業務需要，現誠聘司機數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會駕駛各種汽車。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘女工

本公司因業務需要，現誠聘女工數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘司機

本公司因業務需要，現誠聘司機數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會駕駛各種汽車。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

005 126 175	921 974	400 442 473	1274 1327 1413	1552
006 128 176	402 443 474	405 446 477	1280 1330 1459	1554
007 129 203	935 976	406 447 478	1282 1331 1460	1557
008 130 204	936 977	407 448 479	1283 1332 1461	1558
009 131 205	937 978	408 449 480	1284 1333 1462	1559
010 132 206	938 979	409 450 481	1285 1334 1463	1560
011 133 207	939 980	410 451 482	1286 1335 1464	1561
012 134 208	940 981	411 452 483	1287 1336 1465	1562
013 135 209	941 982	412 453 484	1288 1337 1466	1563
014 136 210	942 983	413 454 485	1289 1338 1467	1564
015 137 211	943 984	414 455 486	1290 1339 1468	1565
016 138 212	944 985	415 456 487	1291 1340 1469	1566
017 139 213	945 986	416 457 488	1292 1341 1470	1567
018 140 214	946 987	417 458 489	1293 1342 1471	1568
019 141 215	947 988	418 459 490	1294 1343 1472	1569
020 142 216	948 989	419 460 491	1295 1344 1473	1570
021 143 217	949 990	420 461 492	1296 1345 1474	1571
022 144 218	950 991	421 462 493	1297 1346 1475	1572
023 145 219	951 992	422 463 494	1298 1347 1476	1573
024 146 220	952 993	423 464 495	1299 1348 1477	1574
025 147 221	953 994	424 465 496	1300 1349 1478	1575
026 148 222	954 995	425 466 497	1301 1350 1479	1576
027 149 223	955 996	426 467 498	1302 1351 1480	1577
028 150 224	956 997	427 468 499	1303 1352 1481	1578
029 151 225	957 998	428 469 500	1304 1353 1482	1579
030 152 226	958 999	429 470 501	1305 1354 1483	1580
031 153 227	959 1000	430 471 502	1306 1355 1484	1581
032 154 228	960 1001	431 472 503	1307 1356 1485	1582
033 155 229	961 1002	432 473 504	1308 1357 1486	1583
034 156 230	962 1003	433 474 505	1309 1358 1487	1584
035 157 231	963 1004	434 475 506	1310 1359 1488	1585
036 158 232	964 1005	435 476 507	1311 1360 1489	1586
037 159 233	965 1006	436 477 508	1312 1361 1490	1587
038 160 234	966 1007	437 478 509	1313 1362 1491	1588
039 161 235	967 1008	438 479 510	1314 1363 1492	1589
040 162 236	968 1009	439 480 511	1315 1364 1493	1590
041 163 237	969 1010	440 481 512	1316 1365 1494	1591
042 164 238	970 1011	441 482 513	1317 1366 1495	1592
043 165 239	971 1012	442 483 514	1318 1367 1496	1593
044 166 240	972 1013	443 484 515	1319 1368 1497	1594
045 167 241	973 1014	444 485 516	1320 1369 1498	1595
046 168 242	974 1015	445 486 517	1321 1370 1499	1596
047 169 243	975 1016	446 487 518	1322 1371 1500	1597
048 170 244	976 1017	447 488 519	1323 1372 1501	1598
049 171 245	977 1018	448 489 520	1324 1373 1502	1599
050 172 246	978 1019	449 490 521	1325 1374 1503	1600

急聘女售貨員

中學程度 能操英語
薪優有佣金 有意者
電話：665227 廣大號

聘打字女教師

某校因業務需要，現誠聘打字女教師數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

夜校教師

本公司因業務需要，現誠聘夜校教師數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

女收銀員

本公司因業務需要，現誠聘女收銀員數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘女工

本公司因業務需要，現誠聘女工數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會打字。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

誠聘司機

本公司因業務需要，現誠聘司機數名，要求如下：
1. 年齡十八歲以上，二十五歲以下。
2. 初中畢業，身體健康，品行端正。
3. 能操英語，會駕駛各種汽車。
有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至本公司人事課，地址：新加坡大馬路門牌九號。合則約談，不合恕不退件。

分類廣告

本報分類廣告，收費低廉，刊登迅速，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

招生

英文會話
李昭偉教授
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

國語初級班
Y.M.C.A.
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

國語初級班
Y.M.C.A.
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

國語初級班
Y.M.C.A.
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

游泳

游泳班
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

游泳班
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

音樂

音樂班
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

音樂班
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

攝影

攝影班
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

攝影班
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

其他

其他班
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

其他班
地址：九龍彌敦道111號
電話：2311111

九龍中醫學院

本院設有中醫內科、婦科、兒科、針灸、推拿等專業。歡迎報讀。

香港商業學院

本院設有會計、銀行、保險、貿易等專業。歡迎報讀。

香港會計師公會

本院設有會計師執業課程。歡迎報讀。

香港工程師學會

本院設有工程師執業課程。歡迎報讀。

香港測量師學會

本院設有測量師執業課程。歡迎報讀。

香港微型電腦訓練中心

本院設有電腦編程、數據處理等課程。歡迎報讀。

廣文書院

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

欣欣兒童舞蹈團

本院設有兒童舞蹈課程。歡迎報讀。

香港授泳協會

本院設有游泳課程。歡迎報讀。

昌其關教授

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

院學醫國國中

本院設有中醫內科、婦科、兒科、針灸、推拿等專業。歡迎報讀。

院學醫中華青

本院設有中醫內科、婦科、兒科、針灸、推拿等專業。歡迎報讀。

院學醫中華青

本院設有中醫內科、婦科、兒科、針灸、推拿等專業。歡迎報讀。

院學醫中華青

本院設有中醫內科、婦科、兒科、針灸、推拿等專業。歡迎報讀。

院學醫中華青

本院設有中醫內科、婦科、兒科、針灸、推拿等專業。歡迎報讀。

香港新法夜校

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

敬思博補習

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

敬思博補習

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

敬思博補習

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

敬思博補習

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

華僑日報·分類廣告

本報分類廣告，收費低廉，刊登迅速，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

柯式印刷·字體精美

本院設有印刷服務。歡迎垂詢。

現已直接取用菲林植字

本院設有印刷服務。歡迎垂詢。

為取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間

本院設有印刷服務。歡迎垂詢。

避免用電版引至模糊不清的效果

本院設有印刷服務。歡迎垂詢。

新法夜校中大及會考補習班招生

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

會考輔導中心主辦香港學生輔導中心

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

大學畢業同學會

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

大學畢業同學會

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

大學畢業同學會

本院設有國文、英文、數學等課程。歡迎報讀。

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

全台灣

四天\$1250 七天\$1490
飛機往返連一晚豪華夜總會
九天遊\$1690
遍遊：阿里山、墾丁公園、野柳、住宿：比華利套房、國聯、統帥
專人領隊、團費獨立
天天出發
新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

捷威旅行社

九龍彌敦道301至309號嘉華大廈804室
電話：3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

珍珠島·神戶博

新幹線(子彈車) 富士山遊園
美加多夜總會 晚上內陸機
豪華八天遊 \$2990
住宿太陽城太子、都、假日等酒店
回程可停留台北 逢星期五出發

美國東西岸(夏威夷)

夏威夷 7天 \$3790
美洲西岸 8天 \$5690
美洲東西岸 10天 \$8290
住宿希爾敦、假日等大酒店
每星期均有團出發

泰馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅

首程泰國·曼谷直飛檳城·可停留新加坡
清邁 泰馬星十三天 \$3590
檳城 十一天 \$3390
逢星期三六早機出發

乘搭新航豪華噴射客機
馬星(檳城)七天 \$2290
逢星期三、六出發
全飛飛機·一流酒店·多晚夜總會
泰國國際航空公司特別贊助

桂河橋芭提雅

七天 \$1690
八天 \$1790
清邁獨家住宿嘉納
曼谷文華·芭提雅海景
多次夜總會·自置豪華旅遊巴士
逢星期一、三、四、六、日出發
新加坡航空公司鼎力贊助

星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●
暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星凱悅及豪華大酒店。本團採用Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團費獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。
逢星期四、六、日、一出發
七天特價\$1760 六天特價\$1660

美國·夏威夷群島

暢遊檀香山、希洛市、夏威夷火山、國立公園、波里尼西亞文化中心、干納市、茂兒島、珍珠港、洛杉磯、和路維斯尼亞樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、天娜娜、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、三藩市等，專人領隊，住宿一流豪華大酒店。
●乘搭新航豪華747噴射客機直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
●早機到，晚機返，觀光時間最充足。
●方便探親，機票可停留120天，返港後可停留夏威夷、東京及台北。
●每週有兩團出發，取價特廉，堪稱超值享受。
逢星期六、一出發
八天\$4890
十天\$6590
十二天\$7990

曼谷芭提雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭提雅、珊瑚島、古城文化、鱷魚湖、泰皇夏宮、古都大城、清邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會，住宿芭提雅夏宮、納萊，清邁住泰里旺大酒店。真正日日出發，獨立成團。
新航早機 日日出發
八月廿五日起 \$1560 清邁八天團\$2090

星馬(檳城、怡保)泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭提雅

星馬七馬城天 \$2390 星馬泰12馬城國天 \$3390

新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原

* 全港高級豪華，節目全港最多。 * 豪華團膳食，絕無自費。
* 住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 * 乘新航747客機，早機去，晚機返。
* 獨立成團，專人領隊。逢星期一、二、三、六出發

博覽旅遊

中國李寶禧大廈422室
5-434133至5-438871
星期日及公眾假期照常辦公 5-439842 5-407892

全泰國

曼谷、桂河橋
清邁、芭提雅

星七谷天 \$1490起 清八邁天 \$1990

全港獨有 * 新增①長勝灘②仙猴山
勝在酒店靚·膳食好·時間足

* 三晚芭提雅、六次夜總會，節目全港最多。
* 曼谷住MANHATTAN，芭提雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
* 乘泰航，早機去，晚機返。逢星期一、二、四、六日出發

代理廣州 東方賓館

天天接受預訂房間
專車免費由機場及火車站接返賓館，代訂香港廣州來回機票及國內機票

景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室 3-322565-0
(星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

北京直航豪華團

●直航北京七天豪華團
●住宿北京外賓級飯店，冷氣房間，設有游泳池、網球場、健身房、康樂室、私家浴室及彩色電視等。
●品嚐北京烤鴨及皇帝餐
●團費獨立，專人領隊
日期：8月16, 22, 28日
9月3, 9, 15, 21, 27日
10月3, 9, 15, 21, 27日 \$3190

桂林·陽朔·靈渠直航團

逢星期三 四天 \$1490
逢星期六 五天 \$1590

●住宿桂林冷氣房間
●特別安排往秦始皇三大建設之靈渠
日期：8月15, 19, 22, 26, 29日
9月2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30日
桂林、柳州、南寧八天豪華團
三程飛機，一程直通車，
回程可自由停留 \$1890

江南豪華團

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京)
逢星期六出發 九天 \$2990

●香港直航上海，回程可自由停留
●住宿冷氣房間
●品嚐江南名菜及蘇州點心
日期：8月15, 22, 29日 9月5, 12, 19, 26日
江南、北京十五天豪華團
香港直航上海，一流住宿
日期：8月8, 15日 9月12, 26日 \$4690

四季風旅行社

中環國際大廈2204室
5-432277

美國之光

中華之西岸賭城
9天夏威夷/西岸賭城
10天探親團
\$6,290
夏威夷 \$3,990
逢星期四出發

台北

財神大酒店
機票+酒店
三晚四天包接送
\$1199
(天天出發)

台灣之光

中華之光
特價九天 \$1,599(連稅)
逢星期一、六出發
阿里山八天
\$1,890
逢星期日出發
獨創三程內陸機

泰國

曼谷、芭提雅、桂河橋
七天 \$1,650
馬星
七天 \$2,650
逢星期六出發

日本

本州八天
\$3,080
韓日
七天 \$3,080
逢星期四、六出發

星輝旅遊

彌敦道582-592號信和中心1303 B
(星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)
3-320408 3-320409
3-320400

菲律賓 \$1488

乘搭國泰三星豪華客機·遍遊碧瑤源碧瑤
遍遊碧瑤·塔馬火山湖·百勝灘麗麗館·神祕谷·碧瑤運轉總總鐘堂·百島等
三次愛加多·蘇丹·夏威夷豪華夜總會·住宿五星級·真來登·巴喇沙酒店
8月19, 22, 25, 27, 28, 29, 31日
9月3, 5, 6, 9, 12, 15, 16, 18, 19, 21, 23, 26, 27, 30日
菲島專線·星輝首選·分社直營·團費獨立·逢週二、三、六、日出發

泰國 \$1490

曼谷·芭提雅·桂河橋
足七天 遍遊佛國勝跡·四次夜總會
住曼谷新麗澤·清邁大酒店
* 泰國清邁七天 \$1950
早上出發·晚上返港·天天出發

星馬 檳城 天 \$2188

馬星泰士酬賓 \$2888
①遍遊星馬檳城怡保風光
②檳城內航飛機途途舒適
③十天兼遊泰國超值酬賓
④獨立專人領隊賓至如歸
團費獨立·逢星期三、六出發
8月19, 26, 29日 9月2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30日
10月7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31日

韓國 \$1788

華克山莊四·五天豪華團
遍遊漢城仁川板門店設帝皇技藝技藝歡迎晚宴
早機往返晚機返，回程停留漢城台北不另收費
逢星期一·五出發

星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會，全日本最著名之豐島園(日本迪士尼樂園)，白絲瀑布、消名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)，住宿一流豪華大酒店。
獨立成團，專人領隊。
天天出發 \$2990
特有優點：香港直航大阪，晚機由東京返港，旅遊時間最充足。
1. 可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。
2. 不用坐內陸機，往返機場，多餘浪費時間4小時。
3. 增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目。

馬(檳城)星泰

吉隆坡 新加坡
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清邁寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國寶貴古玉玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛馬公園、裕華園、遊花龍山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭提雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
星期一、六出發(檳城)七天 \$2690 十一天 \$3390
逢星期三出發(檳城)七天 \$2390

直航高雄 台灣環島

溪頭 野柳
1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與眾不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團費獨立。
5. 全部導遊均經驗格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、四、六出發
直航高雄 台北返港 七天 \$1590
九天大特價 \$1850

多來美旅遊

代訂世界各地及國內酒店及機票

桂林直航五天

遍遊桂林、陽朔等名勝，住宿桂林最豪華之丹桂飯店，雙人冷氣套房，全程採用冷氣巴士，保證獨立成團，專人領隊，依期出發。
8月12日每五天一團 \$1488

北京七天豪華團

直航北京，來回住宿北京外賓級飯店，北京烤鴨及皇帝餐招待，遍遊北京各大名勝等，團費獨立，專人領隊出發。
8月16日每七天一團 \$2988

華東十天豪華團

直航來回，暢遊杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京等名勝，全程住宿與賓館，雙人冷氣套房，品嚐名菜及精美點心，獨立成團，專人領隊隨團服務。
8月24日每十天一團 \$2988

華東北京十五天豪華團

直航飛往返，暢遊杭州，上海，蘇州，無錫，南京及北京等名勝。全程住宿外賓級賓館，冷氣旅遊巴士保證獨立成團，專人隨團服務。
8月26日 9月15, 23, 28日 \$4488

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰)(假日照常) 電話：3-673107-0 香港中區環球商場三樓303室電話：5-216131-3

選擇旅遊



日本航空公司鼎力贊助
全港最新行程一流享受
9月9,23日 10月7,21日
11月4,18日 12月2,16,23,25日
82年2月13,20,24,26日 1
2月17,3月3,10,17,24日
代理各大航空公司機票

敢誇唯我獨尊

中山翠亨、石岐人工湖及市容、海濱公園等名勝。

請向各大旅行社接洽報名
熱線查詢電話：5-407585 5-407994

10月1, 8, 15, 22, 29日

電話：5-761823 5-955615

電話：5-761823 5-955615

方便讀者 選擇旅遊

<p>韓國四天 \$ 2090</p> <p>逢週六乘國泰出發，早機去晚機返，回程可停台北不另收費。新加坡華克山莊夜總會或藝伎晚宴住宿PLAFA及WALKER HILL SHERATION HOTEL。 機票十酒店三晚 \$ 1690</p>	<p>韓日八天 \$ 3480 逢週六</p> <p>代訂漢城酒店 東曉 US \$34 巴喇沙 US \$44 喜來登 US \$42</p>	<p>本州 六天 \$ 3150 八天 \$ 3190</p> <p>逢週五出發 九州七天 \$ 3550</p> <p>乘日航</p>	<p>南華快捷旅行社 有限公司</p> <p>HATA BONDED 保障</p> <p>香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓 電話：5-426311-5 5-431414 5-437067</p>	<p>夏威夷 七天 \$4480 列島七天 \$5389</p> <p>渡假逍遙遊 七天 \$3989 逢週日出發</p>	<p>星馬（檳城） 七天 \$2459 逢週三、六 泰星馬12天 \$3490</p> <p>逢週三、六 泰國八天 \$1698 逢週四、六</p>	<table border="1"> <tr> <td>美國西岸.8天</td> <td>\$ 5989</td> <td rowspan="4">} 逢週四</td> </tr> <tr> <td>美國西岸11天</td> <td>\$ 7599</td> </tr> <tr> <td>美加 13天</td> <td>\$ 9349</td> </tr> <tr> <td>美加東西岸10天</td> <td>\$ 9989</td> </tr> <tr> <td>歐洲 14天</td> <td>\$ 8250</td> <td rowspan="4">}</td> </tr> <tr> <td>24/8 14/9 19/10 16/11</td> <td></td> </tr> <tr> <td>歐洲 16天</td> <td>\$ 8890</td> </tr> <tr> <td>3/9 17/9 22/10 19/11</td> <td></td> </tr> </table>	美國西岸.8天	\$ 5989	} 逢週四	美國西岸11天	\$ 7599	美加 13天	\$ 9349	美加東西岸10天	\$ 9989	歐洲 14天	\$ 8250	}	24/8 14/9 19/10 16/11		歐洲 16天	\$ 8890	3/9 17/9 22/10 19/11	
美國西岸.8天	\$ 5989	} 逢週四																						
美國西岸11天	\$ 7599																							
美加 13天	\$ 9349																							
美加東西岸10天	\$ 9989																							
歐洲 14天	\$ 8250	}																						
24/8 14/9 19/10 16/11																								
歐洲 16天	\$ 8890																							
3/9 17/9 22/10 19/11																								

